



Ezt a kiadványt 6 partnerszervezet készítette, együttműködésben a

READ-IN-CLUB: READ-ING for CuLtUres across Borders

Erasmus+ projekt során



Culture Polis
Korfu, Görögország



HELLENIC
FOUNDATION FOR
CULTURE

Hellenic Foundation for Culture
Athens, Görögország



institute of
Entrepreneurship
Development

A.B. Institute of
Entrepreneurship
Development Ltd.
Polis Chrysochous, Ciprus



ITStudy Hungary Oktató és
Kutatóközpont Kft.
Gödöllő, Magyarország



Društvo slovenskih pisateljev
Slovene Writers' Association

Szlovéniai Írószövetség
Ljubljana, Szlovénia

Sandorf

Sandorf Kiadó
Zagreb, Horvátország

Kiadás dátuma: 2022. április

English version



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Európai Bizottság által e kiadvány elkészítéséhez nyújtott támogatás nem jelenti a tartalom jóváhagyását, amely kizárólag a szerzők véleményét tükrözi, és a Bizottság nem tehető felelőssé a benne foglalt információk bármilyen felhasználásáért.



Tartalomjegyzék

Overview of the project	3
Overview of the IO2	5
Methodology of the IO2	7
Modules' description: Read-In-Club training for Lit.Mentors	10
MODULE 1	10
MODULE 2	23
MODULE 3	36
MODULE 4	45
MODULE 5	59
MODULE 6	69



A projekt áttekintése

A kreatív és kulturális ágazat a társadalom azon szegmensei közé tartozik, amelyeket leginkább érint a 2020-ig tartó újszerű COVID-19 válság, amely hatalmas társadalmi zavarokat okoz az európai társadalomban: Az uniós polgárok az otthonmaradás és a bezártság "új normalitását" tapasztalják. Miközben az emberi interakciók súlyosan megsérültek e kritikus körülmények között, az EU társadalmi kohézióra, befogadásra, kultúrák közötti párbeszédre, közösségi szerepvállalásra, a "másik" megértésére és toleranciára vonatkozó értékei - amelyeket a művészet és a kultúra közvetít - nagy kihívást jelentenek.

A READ-IN-CLUB (READ-ING for CuLtUres across Borders) projekt az EU-ERASMUS+ által koordinált program, amelyben 6 partner vesz részt (A.B. Institute of entrepreneurship development ltd - CY, CulturePolis-GR, Hellenic Foundation for Culture-GR, ITStudy-HU, Slovene Writers Association-SI, Sandorf Publishing-HR) 5 különböző uniós tagállamból (Ciprus, Horvátország, Görögország, Magyarország és Szlovénia). A fő cél az, hogy társadalmunkat felvértezze azokkal a készségekkel és kompetenciákkal, amelyek elengedhetetlenek a közelmúltbeli egészségügyi válságból való zökkenőmentes kilábalás biztosításához. A READ-IN-CLUB-ban az irodalom művészete és a könyvklubok és olvasóközösségek intézménye a digitális technológia erejével együtt az informális tanulás és párbeszéd erőteljes támogatói, és olyan támogató kulturális környezetet teremtenek, amelyben az embereket arra ösztönzik, hogy újítká és hatékony, egész életen át tartó tanulókká váljanak. Ebben az összefüggésben a READ-IN-CLUB a könyvszakma azon szakembereit célozza meg, akik olvasóklubok vagy más, irodalommal kapcsolatos oktatási tevékenységek működését szervezik és koordinálják: írók, szerzők, fordítók, magán- és közkönyvtárak igazgatói és képviselői, olvasóklubok/könyvklubok moderátorai, kiadói és irodalmi szervezetek vezetői, kiadók, szerkesztők; céljai a következők: Az együttműködés ágazatközi megközelítésének kidolgozása - az EU-ban létrehozott értékek, amelyeket az irodalom művészete hoz létre és közvetít.



Foglalkozunk azzal a kihívással, hogy az olvasóklubok oktatási szempontjait a társadalmi befogadás és a kultúrák közötti párbeszéd érdekében beépítsük a könyvpiar szereplőinek "digitális, COVID utáni napirendjébe".

Az olvasóklubok koordinátorainak képzése képzési készségeik és digitális kompetenciáik fejlesztése révén, valamint a kultúrák közötti párbeszéd "irodalmi mentorainak" kinevelése.

Digitális olvasóklub-platform, innovatív képzési anyagok és tartalmi módszertanok kifejlesztése és rendelkezésre bocsátása az olvasóklubok koordinátorainak és közösségeiknek az igényeinek sikeres kielégítésére, valamint az olvasóklubok minden szintjén való megerősítése



Az IO2 áttekintése

Az irodalmi mentorok virtuális képzési szemináriumai a RIC projekt egyik fő kimenete, és egy olyan innovatív és digitális oktatási megközelítés iránti igényt hivatott kielégíteni, amely az olvasóközösségek kontextusába igyekszik integrálni az irodalom kulturális, társadalmi és oktatási dimenzióit a kultúrák közötti párbeszéd és a társadalmi befogadás érdekében. Ezáltal a könyvszakmai szakemberek, különösen az olvasóklubok és irodalmi szervezetek koordinátorainak és szervezőinek szakmai fejlődését és kreativitását erősíti, képessé téve őket arra, hogy a jövő irodalmi mentorai legyenek, akik a maguk részéről relatív ismereteket, kompetenciákat, attitűdöket és viselkedési formákat adnak át a felnőtt olvasóknak. Konkrétabban, az IO2 egy képzési anyagot tartalmazó digitális szemináriumsorozatot kínál, amely a könyvszakma azon - az olvasóklubok koordinálásában aktív - szakembereihez szól, akik elkötelezettek, hogy fejlesszék képzési készségeiket és interkulturális kompetenciáikat, és oktassák őket közösségeik mentorálására, hogy a "kollektív olvasás" élményeit olyan élethosszig tartó tanulási környezetekké alakítsák át, amelyek elősegítik a kultúrák közötti párbeszéd folyamatait, és előmozdítják az irodalom értékeit az egyenlőség, a sokszínűség, a befogadás, a tolerancia, a nyitottság, a kölcsönös megértés és a kreatív fejlődés érdekében, hangsúlyozva az irodalomban rejlő kreatív és innovációs lehetőségeket; az EU egyetemes értékei iránti érdeklődés felkeltése a "másik" megértése érdekében az irodalmi műveken keresztül, valamint az interkulturális kompetenciák és digitális készségek szükségességének hangsúlyozása az EU modern, gyorsan változó és a COVID utáni kulturális és kreatív iparában.

A digitális szemináriumok témáinak felosztásában minden partner egyetértett: mindegyik partner a tevékenységi köréhez legközelebb eső témát kapott. Ezután következett a virtuális szemináriumok anyagának előkészítése. A virtuális szemináriumokhoz készült anyag – a szakértői előadásoktól, gyakorlati gyakorlatoktól, workshopoktól, szépirodalmi és ismeretterjesztő könyvek áttekintésétől, vagy a könyvszakma irodalomelméleti szakértőivel folytatott beszélgetésektől. Az IO2 csúcspontja egy fizikai találkozó volt a horvátországi Splitben, ahol az összes partner



összegyűlt, hogy áttekintse az IO2 eredményeit és felkészüljön az IO3-ra, ami lehetővé tette az új megközelítések feltárását és az egyes partnerek projektben való részvételével kapcsolatos tapasztalatcserét. .



Az IO2 módszertana

Az IO2 kreatív hálózati tanulási módszerek alkalmazásával épül fel, amelyek a 21. századi "konnektivizmus" tanuláselméletén alapulnak, mivel az a felnőtteknek szóló online tanfolyamok nyújtása szempontjából a legmegfelelőbb. Ennek az elméletnek a fő elvei szerint:

- Nincs szigorú szétválasztás az oktatók és a gyakoronokok között, mivel minden résztvevő lehet a saját szakterületének szakértője.
- Az oktatók fő szerepe a facilitátorok, akiknek az a feladatuk, hogy intenzív együttműködést és tudásmegosztást generáljanak a résztvevők között.
- Bár magas színvonalú tananyagot biztosítunk, a tanulási folyamatot nem a tanulási tartalom fogja vezérelni, az egymástól való tanulás nagymértékben fókuszált lesz.
- A tanulási környezet a kreativitás és az interaktivitás terét szolgálja, a virtuális képzési szemináriumok elismerik, hogy a célcsoportok nem minden tagja rendelkezik azonos szereppel, tudással vagy tapasztalattal a READ-IN-CLUB témákban; ezért célja, hogy a leghatékonyabb, interdiszciplináris módon, a résztvevők igényeihez és tulajdonságaihoz igazítva foglalkozzon készségeik és kompetenciáik gazdagításával, többek között:
 - a. valós idejű szemináriumi ülések videokonferencia-alkalmazásokon keresztül (pl. Zoom, Skype), amelyek célja, hogy motiváló bevezetést adjanak a témába, hogy személyes kapcsolatot teremtsenek a tréner között, és interaktív műhelymunkákat folytassanak, valamint digitális csapatépítő tevékenységeket és csoportmunkát tartalmaznak a gyakoronokok számára, és
 - b. az online tanulás és együttműködés a nyílt forráskódú Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) keretrendszeren alapuló tanulásmenedzsment rendszerben, amely támogatja az együttműködést és a kollaboratív tartalomkészítést, és integrálja a konstruktív pedagógia eszközeit. A Moodle tanulásmenedzsment rendszer (web2.0 tudatos platform) lehetővé teszi az oktatók számára, hogy könnyen tanulható felhasználói felülettel hozzanak



létre, töltsenek fel, osszanak meg digitális tanulási tartalmakat, osztályozzák a feladatokat, kvízeket, vitafórumokat stb. A virtuális képzési szemináriumok minden része online modulként kerül kialakításra, amelyhez e-könyv formájában írásos oktatási anyagot is mellékelnek. Ezek elkészítése a célcsoportok, a résztvevők és a társult partnerek folyamatos konzultációjával és útmutatásával történik a fejlesztés teljes folyamata során. Végül, de nem utolsósorban, a program valamennyi modulja angol nyelven kerül kidolgozásra, és valamennyi partnerország nyelvére is lefordítják, hogy átfogó, a kreativitást, a kultúrát és a multikulturalizmust elősegítő eredményt nyújtsanak. A Virtuális Képzési Szemináriumok minden része online modulként készült (minden partner a saját online szemináriumából nyert ki, szerkesztett és formázott adatokat és módszertant), és a jelen e-könyvben található írásos oktatási anyagok kísérik. Az e-book egy gyakorlati kézikönyv az IO2 eredményeiről, amely a Read-In-Club projekten keresztül felépített online Moodle LMS felhasználóinak magyarázatát és útmutatásait szolgálja. A rendszer összes modulja angol nyelven érhető el, és le is fordítják az összes partnerország nyelvére, hogy átfogó terméket képviseljenek, amely elősegíti a kreativitást, a kultúrát és a multikulturalizmust.

Az elfogadott módszertan a következő feladatokkal foglalkozik:

1: Feladat - TANTERVFEJLESZTÉS.

A Sandorf az IO2 vezetőjeként dolgozta ki a tananyagot és koordinálta a virtuális szemináriumok lebonyolítását.

2: Feladat – TANANYAGMODULOK FEJLESZTÉSE

A modulok kidolgozásában minden partner egyformán és szolidárisan vett részt, a legfontosabb döntéseket a havi online megbeszéléseken, valamint a spliti fizikai találkozókra hozták össze.

3. Feladat – TRÉNINGMÓDSZER FEJLESZTÉSE

A tréning módszertanát minden partner összehangolta, lehetővé téve, hogy mindegyikük hozzáigazítsa saját gyakorlatát a számára kijelölt témához.



4. Feladat – GRAFIKAI TERVEZÉS ÉS TÖBBNYELVŰ VIRTUÁLIS TANULÁSI KÖRNYEZET FEJLESZTÉSE

Az IO3 vezetője, az ITStudy elvégezte a VLE platform fejlesztésének egyszerű és innovatív kivitelezését.

5. Feladat - ÉRTÉKELÉS

A modulok értékelési módszerét a HFC képviselőinek javaslata alapján a partnerek közösen egyeztették.



Modulok leírása: Read-In-Club képzés Lit.Mentorok számára

1. MODUL

Felelős: CulturePolis - Görögország

Modul címe:
<p>Irodalom, olvasás és interkulturális párbeszéd</p> <p><i>Az irodalom befogadó jellege, azaz hogyan léphetünk be az olvasás világába</i></p>
Tanulási célok:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Annak feltárása, hogy az irodalom miért áll a kultúrák közötti párbeszéd folyamatainak hátterében. 2. Vizsgálni az olvasóklubok, mint az interkulturális kompetenciák fejlesztésének médiumainak erejét. 3. Néhány technika és esettanulmány bemutatása arról, hogy az irodalom és olvasóklubok hogyan segítik elő a kultúrák közötti párbeszédet.
Bevezető:
<p>Ez a modul az irodalom, az olvasóklubok és a kultúrák közötti párbeszéd közötti összefüggéseket vizsgálja. Hogyan segítheti az irodalom az interkulturális megértést, és hogyan erősítheti meg az irodalmi alkotások kultúrákon átívelő befogadását az olvasóklubokon keresztül? Ezek azok a kérdések, amelyeket egy olvasóklub-koordinátor a reflektorfénybe állíthat klubja olvasóköreinek tervezése és tervezése során.</p>

A modul tartalma:

1. Fejezet:

Mit jelent az interkulturális párbeszéd?

Az "interkulturális párbeszéd" - kifejezés, amely az 1990-es évek végéig nem volt túl elterjedt vagy ismert a legtöbb ember számára Európában, ma már jól ismert és bevett kifejezés a gyakorlatban. Ennél fogva világszerte számos akadémiai tanulmány készült szempontjainak és paramétereinek, valamint ezek a bölcsészettudományok és más társadalom- és antropológiai tudományok folytatására gyakorolt hatásának elemzésére.

Először 2008-ban, a kultúrák közötti párbeszédéről szóló „Fehér könyvben” (8. o.) White Paper on Intercultural Dialogue határozták meg a következőképpen: „nyitott és tiszteletteljes eszmecsere egyének, különböző etnikai, kulturális, vallási és nyelvi háttérrel és örökséggel rendelkező csoportok között a kölcsönös megértés és tisztelet alapján.”

A kultúrák közötti párbeszéd azonban nem „új” jelenség. A más kultúrákkal való párbeszéd és kommunikáció, valamint a társadalmilag, politikailag, kulturálisan és vallásilag eltérő kultúrák emberek felé való „nyitási” igénye mindig is kiemelten fontos kérdés volt az emberiség történelmében.



Miért fontos az interkulturális párbeszéd?

Való igaz, minden kultúrának megvannak a maga sajátos jellemzői, amelyek magukban foglalják egy hely életmódját, hagyományait, esztétikai élményeit, vallási meggyőződését, személyes és kollektív értékeit, vagyis a kultúra annak a helynek a magjához kapcsolódik, amiben a társadalom kifejlődött. Ennek ellenére egyetlen kultúra sem alakulhat ki a másokkal való kommunikáció nélkül. Egy másik nemzet kultúrájának ismerete kitágítja látókörünket új elképzelések és észlelések felé. Ugyanakkor mások kulturális identitásának felfedezése révén jobban megismerjük saját kulturális identitásunkat is. Miután a kultúra nem korlátozódik a szülőhely szűk határaitra, semmi sem szab neki határokat, és egyetemes jelleget ölt. Így egy-egy hely sajátos jellemzői, valamint az egyes kultúrák által képviselt értékek és eszmék automatikusan univerzálissá válnak.







2: Fejezet

Az irodalom szerepe interkulturális párbeszédben

Az interkulturális párbeszéd egyik legfontosabb kommunikációs "eszköze" vagy inkább hídja az irodalom, amely a művészet egyik leginkább hozzáférhető megnyilvánulása. Még akkor is, ha csak egy meghatározott közösség bizonyos elemeit fejezi ki vagy foglalkozik vele, az általa képviselt értékek egyetemesek és humanitáriusak, és nem is lehetnek mások, hiszen az irodalom fő témája maga az ember, valamint az őt érintő alapvető egzisztenciális kérdések, amelyek meghatározzák vagy irányítják létét, viselkedését, hiedelmeit stb.

Arisztotelészt idézve: "Az irodalom nem csak utánozza egy bizonyos hely életét és társadalmát, nem csak a múltját vagy jelenét tükrözi, hanem az a legfontosabb szerepe, hogy összehozza és egyesítse az embereket..."

Nemrégiben Umberto Eco a "szemiotika" elméletében [1] azt vetette fel, hogy az egész kultúrát a kommunikáció jelenségeként kell tanulmányozni. Ezzel egyetértését fejezi ki a francia filozófussal / íróval, Jean-Paul Sartre-val. Mellettük az író George Eliot rámutatott, hogy: "Ha az irodalom nem tágítja ki a másik ember látókörét, akkor nincs erkölcsi hatása." Ennélfogva az irodalom egy univerzális nyelv, amely túlmutat minden határon: bár az írók a saját társadalmuk lényegét ábrázolják, és az általuk felvetett kérdések az őket körülvevő közvetlen kulturális kontextusból származnak, az egyetemesség szempontja mindig jelen van.



4. Fejezet - Az olvasóklubok, mint az interkulturális kompetenciák fejlesztésének eszközei

Az UNESCO 2013-as „Intercultural Competencies” című kiadványa felhívta a figyelmet a történetmesélés fontosságára és hatására a világ számos kultúrájában az emberi idők során. A 2013-as kiadvány továbbá megjegyzi: „Csak egy olyan kapcsolat közös felépítésével mutathatják ki az egyének interkulturális kompetenciáikat, amelyben az emberek meghallgatják egymást.” (38. o.), ami azt jelenti, hogy a kapcsolatok (és a meghallgatás) nagyon fontosak az interkulturális kompetenciák fejlesztésében.

A meghallgatás és megosztás feltételeinek megteremtésével az olvasóklubok olyan helyszínekként szolgálhatnak, ahol az interkulturális tudatosság és kompetenciák fejlődnek. A kritikus olvasás során a könyvklubokban részt vevő egyének társaik, valamint az általuk megvitatott könyvek szereplőinek közös tapasztalataival foglalkoznak. Ez nagyobb megértéshez és empátiához vezethet azok számára, akiknek identitása eltér másokétól.

Bár az olvasás minden bizonnyal lehetőséget ad a „másik” megismerésére és megértésére, a könyvklubokban zajló viták azok, amelyekben "az interkulturális figyelemfelkeltés" zajlik.

Itt kerül elő az olvasóklub koordinátor szerepe.



Hogyan segítheti elő az olvasókör vezetője az interkulturális tudatosság felkeltését?

Ahogy az előző részben már szó volt róla, az irodalmi szerzők nem csupán egy helyi mítosz elbeszélői, írásaiknak egyetemes igazságokat kell tükrözniük. A koordinátornak bátorítania kell az olvasóklub tagjait egy irodalmi karakter alaposabb és komplexebb megfigyelésére. Át kell gondolniuk az emberi állapotot, magát az embert, valamint azt, hogy mi irányítja az Ember létezését, viselkedését és cselekedeteit egy adott - általában katalitikus - tragikus vagy legalábbis meghatározó fontosságú időben. Még akkor is, ha a narratívák olyan történelmi eseményeket érintenek, amelyek a szerzők szülőhelyét érintik, történeteik az emberiség egyetemes történelmének aspektusait tükrözik.

Az olvasóklubok koordinátorai bemutathatnak és javaslatot tehetnek tagjaiknak olyan írókra, akiknek a munkássága elősegíti a kultúrák közötti párbeszédet és az irodalom egyetemességét képviseli. Azok az írók, akik nagyon jelentős szerepet játszottak abban, hogy megismertessenek bennünket másokkal, akik az egyetemes emberről beszélnek anélkül, hogy „eltávolították volna szülőhelyük helyi színeit és illatát, és sajátos jellegzetességeit, vagyis anélkül, hogy „elhagyták volna” azt a környezetet, amelyben

élnék, olyan sok vannak, hogy nem is lehetne megszámlálni vagy felsorolni őket. Jelzéseképpen, az irodalomtörténet legemblematisabb szerzői közül csak néhányat említünk: Hugót, Flaubertet, Tolsztojt, Dosztojevszkijt, Melville-t, Steinbecket, de Naguib Mahfouzt, Taha Husszeint, Nikosz Kazantsakiszt, de felsorolhatnánk még számos más író is.



Az olvasóklubok koordinátorai speciális interkulturális képzési eszközöket és tevékenységeket alkalmazhatnak, például meseköröket, különbségvonalakat vagy humán könyvtárakat:

A **Story Circle** (történetkör) körben ülő egyének kis csoportja, akik történeteket osztanak meg – általában saját tapasztalatukból vagy képzeletükből –, és egy közös témára összpontosítanak. Ahogy minden ember hozzátesz egy sztorit, egyre gazdagabb és összetettebb történet alakul ki. A végére az emberek meglátják a valódi különbségeket és a közös dolgokat. A Story Circle utazás egy témába, több dimenzióval és fordulattal.

A **Line Differences** (különbségvonal) egy három lépésből álló játék: az elején az olvasóklub tagjai kapnak egy kis papírcetlit, és arra kéri őket, hogy írják rá, szerintük mi a közös bennük annak a könyvnek egy vagy több szereplőjével (a koordinátor döntése), amiről beszélgetnek. A nevüket nem kell felírniuk a papírra. Miután befejezték, a koordinátor összegyűjti a jegyzeteket, és felkéri az olvasóklub tagjait, hogy



álljanak előtte sorba. A koordinátor egyenként felolvassa a mondatokat. A tagokat megkéri, hogy minden a mondatnál, ami rájuk vonatkozik, lépjenek egyet előre, annál a mondatnál pedig, ami nem vonatkozik rájuk, maradjanak egyhelyben. Az összes mondat felolvasása után az olvasóklub tagjai összegyűlnek egy végső megbeszélésre.

Humán könyvtárak: A koordinátor felkéri az olvasóklub tagjait, hogy legyenek részei előben egy könyvtárnak. Arra kéri őket, hogy döntsék el, hogy olvasók vagy könyvek szeretnének-e lenni: a csoportot a választásuk szerint kell ketté osztani. A könyv kiválasztottaknak nagyon sokat sejtető és világos címet kell kitalálniuk a könyvük számára. Arra ösztönzik őket, hogy gondolkodjanak el olyan szempontokon, amelyek a kulturális megosztáshoz és párbeszédhez, személyes tapasztalataikhoz vagy az olvasott könyvekhez kapcsolódnak. Az olvasók elkérik a címek katalógusát, majd elkezdik kikölcsönözni a könyvet. Emberi történeteket osztanak meg, amelyeket a valós élmények és az irodalomkutatás ihlet, amit az olvasóklub tagjai már korábban elvégeztek.

Az „Emberi könyvtár” koncepcióját először 2000-ben hozták létre mozgalomként Koppenhágában, Dániában. Célja, hogy kezelje az emberek előítéleteit azáltal, hogy segíti őket abban, hogy nyíltan és előítélet nélkül beszélhessenek tabutémákról. A mozgalom mára nemzetközi szervezetté alakult, és a könyvek helyett az emberek kölcsönzésének könyvtári analógiáját alkalmazza: az Emberi Könyvtár nem valódi könyvekből áll, hanem olyan emberekből, akik hajlandóak megosztani történeteiket és tapasztalataikat másokkal az előítéletek elleni küzdelem érdekében. és elősegítik a sokszínűséget.



ESETTANULMÁNY:

Olvasóklub Trákiában:

A görögországi Trákiában található Komotini olvasóklubja 2016 óta működik, és tagjainak a könyvek iránti tiszta szeretetéből, valamint az olvasottakkal kapcsolatos ötleteik és véleményük megosztásának igényéből jött létre. A klubnak 60 regisztrált tagja van, ebből 40 aktív. Az üléseket havonta kétszer tartják, a könyvválasztás a tagok demokratikus döntése alapján történik. A válogatás középpontjában a görög és a külföldi irodalom különböző korszakai állnak.

Ez a klub kiváló esettanulmányt jelent Trákia, a klub működési területének multikulturális jellege miatt: Trákia területén a görög származású keresztények, pontiusok, örmények és muszlimok - beleértve a török származású muszlimokat, pomákokat és cigányokat - élnek együtt. Ráadásul Trákia Görögország Bulgáriával határos periférikus régiója, amely többek között erős balkáni kulturális jellemzőkkel rendelkezik. A Komotini Olvasóklub koordinátora a tagokkal együtt tudatában van a hely sajátosságainak, és egyetértenek abban, hogy a kultúrák közötti párbeszédnek jelentős szerepet kell játszania klubjuk működésében. Éppen ezért rendszeresen választanak olyan könyveket, amelyek a „másik fél” megértését támogatják.

Olvasási gyakorlatuk azon alapul, hogy felismerik, mi köti össze az embereket, például miben hasonlítanak a könyv szereplőivel, majd megfogalmazzák, mi az, amiben különböznek egymástól.

A könyv elolvasása után arra jönnek rá, hogy az embereket sokkal több dolog köti össze, mint amennyi elválasztja, sőt, hogy a kultúrák közötti párbeszédet megnehezítő akadályok a harmonikus együttélést meghatározó egyetemes értékeknek köszönhetően feloldhatók.

A Komotini Olvasóklub a kulturális sokszínűség jelentőségét igyekszik még jobban integrálni olvasmányaiába azáltal, hogy olyan könyveket és szerzőket válogat, amelyek a Trákiával határos kultúrákból származnak, nevezetesen a bolgár, török, arab és balkáni irodalomból.



Összefoglaló:

- Minden kultúrának megvannak a maga sajátosságai.
- Egyetlen kultúra sem fejlődhet másokkal való kommunikáció nélkül (kulturális párbeszéd).
- Az irodalom a kultúrák közötti párbeszéd egyik legfontosabb kommunikációs „eszköze” vagy hídja.
- Az irodalom egy univerzális nyelv, amely túlmutat minden határon.
- A történetmesélés alapvető fontosságú az interkulturális kompetenciák és a tudatosság fejlesztése szempontjából.
- A történetmesélés az olvasóklubok működésének lényege.
- Az olvasóklub koordinátorainak lehetőségük van arra, hogy segítsék a klub tagjainak interkulturális tudatosságát.

**KVÍZ/ ÖNÉRTÉKELŐ FELADAT:**

1. Minden kultúrának megvannak a maga sajátos jellemzői, így szülőhelyének szűk határain belül fejlődik.

Válasszon egyet:

Igaz

Hamis

A helyes válasz: Hamis.

Való igaz, minden kultúrának megvannak a maga sajátos jellemzői, amelyek magukban foglalják egy hely életmódját, hagyományait, esztétikai élményeit, vallási meggyőződését, személyes és kollektív értékeit, vagyis a kultúra az adott hely magjához és a társadalomhoz kapcsolódik, amelyben kifejlődött. Ennek ellenére egyetlen kultúra sem fejlődhet ki másokkal való kommunikáció nélkül.

2. Tekintettel arra, hogy az irodalom a történetmesélés művészete, egy meghatározott emberközösség bizonyos elemeit fejezi ki vagy azzal foglalkozik. Az irodalom egyetemes aspektusa az egyetemes és humanitárius értékek kifejezésének lehetőségében rejlik.

Válasszon egyet:

Igaz

Hamis

A helyes válasz: Igaz

Még ha [az irodalom] ki is fejezi vagy foglalkozik is egy meghatározott közösség bizonyos elemeivel, az általa hirdetett értékek egyetemesek és humanitáriusak és annak is kell lenniük, mivel az irodalom fő célja maga az ember, az őt érintő alapvető egzisztenciális kérdések mellett, amelyek és meghatározzák vagy irányítják létezését, viselkedését, hiedelmeit stb.

3. A Humán könyvtárakban:



A. az egyének átveszik egy „könyv” szerepét - metaforikusan -, és megosztanak egy történetet másokkal.

B. könyveket gyűjtenek és őriznek a világ minden tájáról

C. a világ minden táján működő könyvtári adatbázis rendelkezésre áll.

A helyes válasz: B

Az Élő Könyvtár nem valódi könyvekből áll, hanem olyan emberekből, akik hajlandóak megosztani történeteiket és tapasztalataikat másokkal, hogy küzdjenek az előítéletekkel és elősegítsék a sokszínűséget.



Hivatkozások:

- A. https://unesdoc.unesco.org/in/documentViewer.xhtml?v=2.1.196&id=p::usmarcdef_0000370336&file=/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attach_import_7c9c55b8-0c83-4f0a-aa8a-b725b4a016ed%3F_%3D370336eng.pdf&locale=en&multi=true&ark=/ark:/48223/pf0000370336/PDF/370336eng.pdf#15044-3018-Fullbook.indd%3Asch7_bck%3A1503
- B. https://www.salto-youth.net/downloads/toolbox_tool_download-file-1947/Final_Toolkit_compressed.pdf
- C. <https://humanlibrary.org/about/>
- D. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000219768.locale=en>



2. MODUL

Felelős: Sandorf – Horvátország

A modul címe:

Az interkulturális intelligencia fejlesztése olvasóközösségekben – az irodalom értése, mint a közös tudás fejlesztése

Tanulási célok:

- 1. Megértés kialakítása a csoportos olvasás folyamatában résztvevők között: az olvasási és megértési készség alapvető elemeinek elsajátítása**
- 2. Felismerni az olvasási folyamat pozitív eredményeit, és azt, hogy az irodalom hogyan segítheti elő a kommunikációt**
- 3. Közös témák és motívumok felismerése interkulturális online környezetben**
- 4. Kulturális összefüggések összehasonlító elemzése az irodalom segítségével, a nyelvi/fordítási korlátok áthidalása**
- 5. A tudáshorizont bővítése: lehetővé teszi a résztvevők számára, hogy kontextusba helyezték irodalmi ismereteiket és tapasztalataikat, és aktív szerepet vállaljanak az interkulturális intelligencia meghatározásában és gyakorlásában**

Bevezető:

A modul célja és célkitűzése, hogy lehetővé tegye az interkulturális intelligencia elérését az olvasás és a megosztott olvasási tapasztalatok révén a jövőbeli felhasználó számára. Gyakorlati példákon keresztül mutatja be az irodalom fontos szerepét a társadalom fejlődésében, valamint a megértés és a párbeszéd kialakításában.



A modul tartalma:

A modul kulcsszavai: kultúrákon átívelő megközelítés, világirodalom, olvasási kultúra, megértés az irodalmon keresztül, különböző kulturális kontextusok megtapasztalása, az irodalom oktatási vonatkozásai

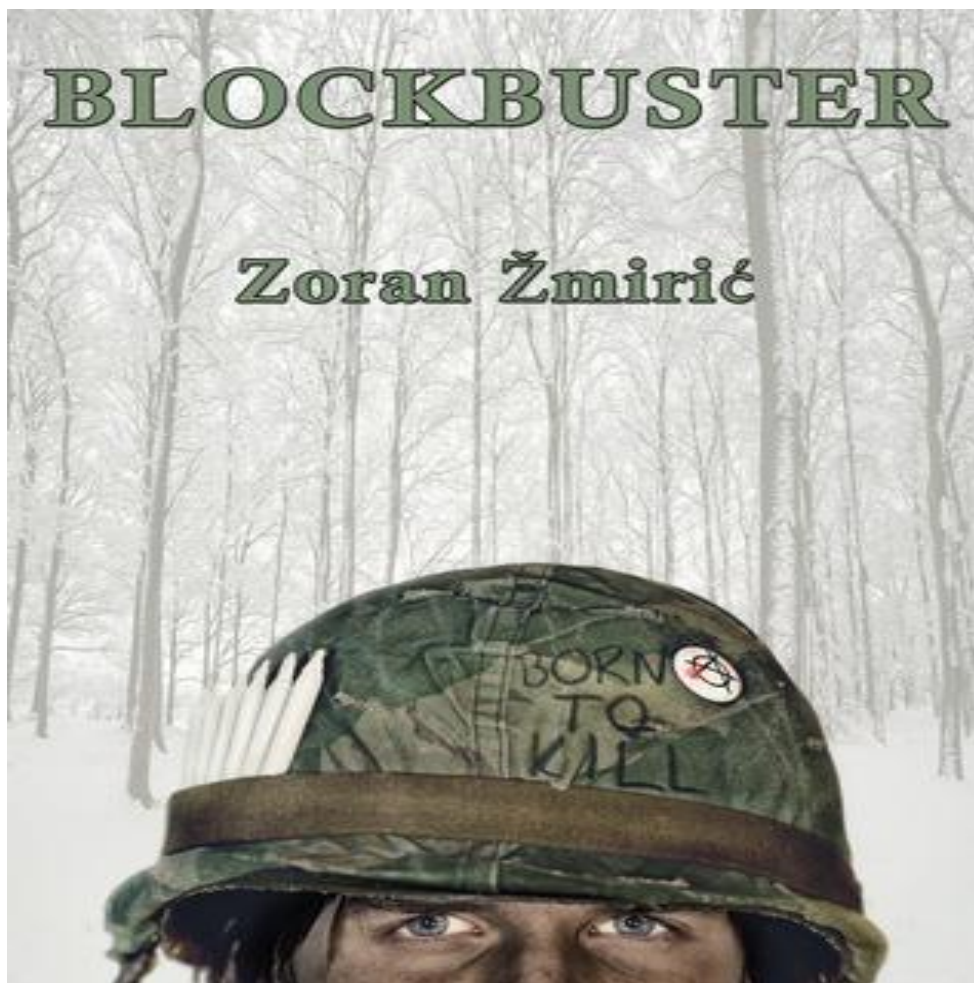
1. Fejezet – Az irodalom értése

Példa különböző gyakorlatokra, kutatásokra, megközelítésekre, amelyeket a résztvevőkkel megbeszéltek – példa egy kétnyelvű szerzőre, aki különböző kontextusban írja meg tapasztalatait.

ZORAN ŽMIRIĆ ELŐADÁSA

- Más miliőbe és kontextusba akart kerülni (Írország), mert szükség van a távolságra és a tapasztalatra, amely új képet rajzol ki saját magáról; maga Írország élménye intenzív, lenyűgöző és gyönyörű volt számára, bár eleinte, az alkalmazkodási időszakban nem volt könnyű;
- Bár felnőtt korában, 48 évesen ment Írországba, tökéletesen be tudott illeszkedni; annak ellenére, hogy nyelvtudása nem volt kifogástalan, új kollégái és környezete részéről teljes elfogadást és megértést tapasztalt; Az ír társadalom rendkívül érzékeny a nemi, faji, életkori és egyéb diszkriminációra
- az angol nyelvi kontextus megtapasztalása az irodalmi alkotás szempontjából: Írország nagyon ösztönző volt az írására, mert a nyelvi akadályok miatt további szükségét érezte, hogy kifejezze magát; a mindennapi életben egy másik, idegen nyelven működött, amelyen nem tudta teljes mértékben kifejezni magát, így egy ponton korlátozva érezte magát, és ennek az eredménye sokkal nagyobb produktivitás volt az írás terén, mint amikor a saját szülőföldjén élt, anyanyelvi környezetben; az eredmény 4 könyv 3 év alatt;
- szoros, művészi közegben nem érzett semmilyen kulturális akadályt (megerősítve azt, amit Aleksandar Flaker horvát irodalomteoretikus horizontális kontinuitásnak nevezett, a globális generációs identitás támogatására utalva); itt utalt egy gondolatra is a „Blockbuster” című regényből: ahol a főhősnek több közös vonása van az ellenség soraiból származó társával, mint egy harcostársával az idősebb generációból ;

- Az irodalom és a zene révén megszerezte az utazáshoz szükséges feltételeket, és nyitottá vált az új élményekre, anélkül, hogy félne a félreértéstől; „Soha nem volt bennem ilyen félelem, és ez a fajta megértés kulcsfontosságú számomra, mind szerzőként, mind emberként, mert soha nem építettem fel nézeteimet kizárólag egyetlen tapasztalatra és a saját személyes nézeteimre. Már tinédzser koromban szakítottam a hovatarozás eksztázisával. Régóta nem láttam magam ezekben a korlátozó képződményekben, legyen az társadalmi, vallási, kulturális vagy szubkulturális. Fiatalon soha nem volt gondom azzal, hogy más szubkultúrákhoz tartozó emberekkel lójak. A párbeszéd mindig is rendkívül fontos volt számomra, különösen a párbeszéd, amelyből újat tanulhatok. Nagyon hálás vagyok minden ilyen lehetőségért, hogy minden beszélgetésből élményekkel gazdagabban léphetek ki.





2. Fejezet - A közös tudás fejlesztése

Általános útbaigazítás a célok eléréséhez – a kommunikáció fokozása a társadalmi minták felismerésével az irodalomban, közös témák meghatározása az interkulturális online környezetben, az aktív részvétel ösztönzése.

Az olvasóklubok mentorainak a világ minden tájáról származó irodalommal kapcsolatos tapasztalatainak összehasonlító elemzése – hogyan reagálnak az olvasóklubok tagjai a közös témákra különböző kontextusokban; hogyan hat ez a csoportdinamikára.

Hogyan reagálnak a klubtagok a közös témákra a különböző kontextusokban, és hogyan hat ez a csoportdinamikára?

Olvasóklubok különböző tapasztalatai könyvtárakkal, könyvesboltokkal és más intézményekkel, közterekkel együttműködve.

Már az olvasóklub működésének megkezdése előtt is kialakulhat egy bizonyos bázis azokból, akik részt vesznek a könyvajánlókon, rendezvényprogramokon, taggyűléseken. Az egyes klubtalálkozók ideális létszáma 10-20 fő.

Az online találkozók **hátrányai**: egyes, többnyire idősebb tagok feladják az ilyen típusú találkozót, de vágnak visszatérni, amikor az élő találkozók újra elkezdődnek

Az online találkozók **előnyei**: sokan csatlakoztak, akik korábban a fizikai távolság miatt nem tudtak részt venni az üléseken (és sokan fiatalabbak). Azok a tagok, akik a világjárvány idején csatlakoztak az online találkozóhoz, már nem akarnak élő találkozót. Egyes tagok szerint ezeknek a zoom-találkozóknak gyógyító funkciójuk is volt számukra: zárt környezetben, amikor nem volt sok más kulturális esemény és lehetőség a társas érintkezésre. Egyesek megjegyezték, hogy a találkozók pozitív hatással voltak a járvány során kialakult szorongásra.

Vannak, akiknek nagyon pozitív tapasztalataik vannak, a tagok nagyon szeretnek személyesen vagy online találkozni, szeretnek chatelni. Az a jó, hogy minden találkozó után a moderátor részletes e-mailt küld a találkozóról, arról, hogy miről esett szó, sőt, még a megbeszélte kötethez is küld kritikát.

A moderátor mindig elolvassa a könyveket, mielőtt beszélgetésre ajánlaná őket.



Érdekes tény: sok tag úgy nyilatkozott, hogy nagyon tetszik nekik, hogy egymásnak ellentmondó vélemények vannak, ami nagyban hozzájárul a párbeszéd kialakulásához.

A legtöbb klubtag a személyes találkozókat részesíti előnyben. De jó lenne a világvárvány után is folytatni az online összejöveteleket, éppen azért, mert így távolabbi területekről is csatlakozhatnak az ilyen típusú összejövetelek iránt érdeklődők. Jó lenne, ha a találkozás mindkét módja kombinálható lenne. Az olvasóklubok ilyen formájára a világvárványtól függetlenül is szükség van.

Hogyan választanak könyvet a könyvklubok mentorai a beszélgetéshez, az előkészületekhez és a találkozók felépítéséhez:

- Vannak, akik éves tématervet készítenek, hogy ennek megfelelően tudják intézni a könyvvásárlást. Évente egyszer "egy kötetes" megbeszélést folytatnak a legújabb kiadásról.
- Néhány moderátor felváltva elnököl az üléseken. Az első két moderátor általában olyan könyveket választ, amelyeket még nem olvasott, hogy megosszák a tagokkal a könyvvel kapcsolatos első benyomásaikat. A találkozó



előtt sem kötelező elolvasni a könyvet. A tagok gondolataikat és véleményeiket e-mailben is elküldhetik.

- Vannak esetek, amikor két moderátor néhány általános kérdést tesz fel, amelyek vitára ösztönöznek; ezek a kérdések nemcsak szorosan kapcsolódnak a könyvhöz, hanem szélesebb körű vitát is indítanak



Esettanulmány:

A könyvtárak fontossága és az olvasási kultúra – példa rá Susan Orlean „A könyvtári könyv” című műve.

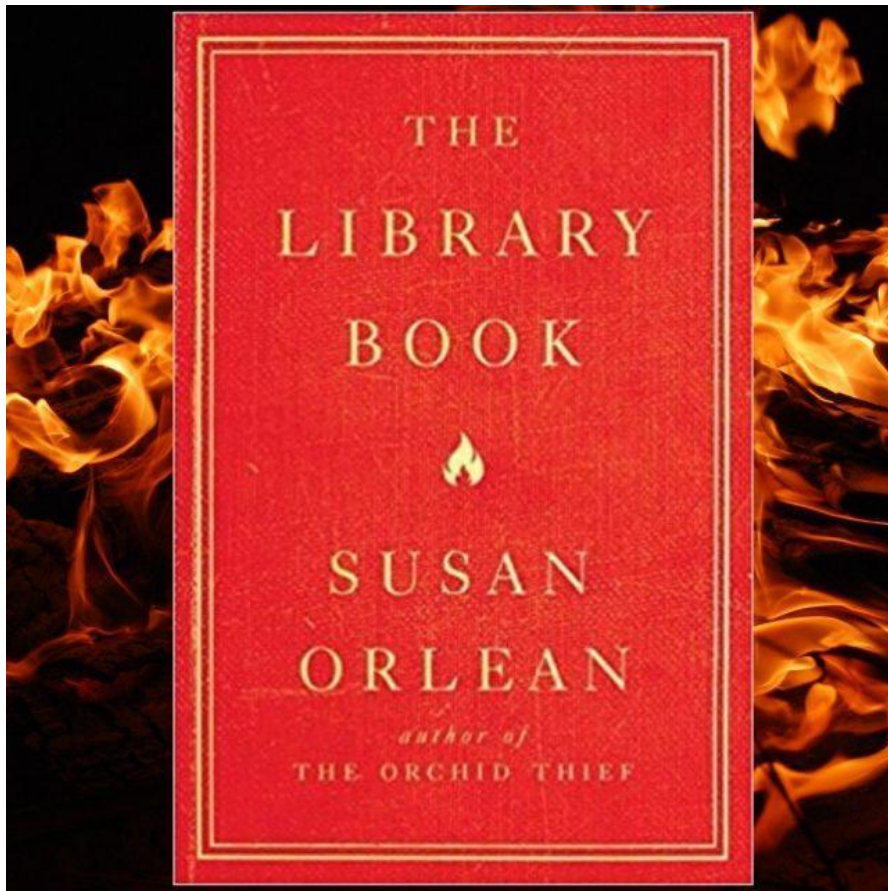
A könyveken keresztül megosztott kollektív tudás fontossága – vita az olvasási kultúra társadalomban betöltött szerepéről.

1986. április 26-án a Los Angeles Public Library, az amerikai modernizmus csodálatos épülete, a Hollywood aranykorából származó kulturális emlékmű pusztító tűz áldozatául esett, amely több mint egymillió kötetnyi könyvet pusztított el. Az eset nagyjából ismeretlen maradt a nagyvilág számára, de még az amerikai közvélemény előtt is, mert alig három nappal korábban történt a csernobili atomkatasztrófa, amitől hónapokig rettegett az egész világ. Susan Orlean, író és újságíró úgy döntött, hogy több évet szentel az életéből ennek az igazi városi katasztrófának a felkutatására, amely helyrehozhatatlanul eltörölte a kaliforniai metropoliszt építő és egy jobb életről álmodozó generációk tudását és emlékeit a Csendes-óceán partján. Ebben a csodálatos könyvben Orlean feltárja a világ minden könyvtárának fontosságát és szerepét, és szinte megható módon emlékművet állít minden könyvtárosnak.



Susan Orlean 1992 óta a *The New Yorker* riportere. Számos könyv szerzője, köztük a *Rin Tin Tin*, a „Szombat este” és az „Orchideatolvaj” írója, amelyből az Oscar-díjas filmadaptáció készült. Harvard-ösztöndíjas és Guggenheim-ösztöndíjas volt.

A könyv két párhuzamos történetbe, azaz nyomozásba szerveződik: az egyik az állítólagos gyűjtogatásról, a másik pedig a Los Angeles-i Public Library történetéről szól. A szerző mindkét vizsgálat során egyformán figyelmet kíván fordítani a "hétköznapi" emberekre, akiknek sorsával találkozik, valamint a kaliforniai és amerikai kultúr- és politikatörténetbe bejegyzett történelmi nagyságokra.



ÖSSZEGZÉS:

Ez a modul bemutatja, hogy az interkulturális intelligencia hogyan épít hidakat a kortárs társadalom megértésében, valamint annak kultúrában, nyelvben és párbeszédben található alapjaiban. Az interkulturális intelligencia fontosságát az olvasáskultúra különböző kontextusokban történő táplálására vonatkozó példákon keresztül mutattuk be.





KVÍZ/ ÖNELLENŐRZŐ FELADAT:

Interaktív kérdés: sorolja fel, hogy a résztvevők melyik három legfontosabb dolgot tanulták meg első könyvtárukban.

- a feladaton keresztül a résztvevők kapcsolatba lépnek a számukra fontos témákkal, és megértik az interkulturális intelligencia és a személyes fejlődés közötti kapcsolatot

-itt kell elmagyarázni és leírni a kvízt vagy a választott önértékelési feladatot

-példák:

Mit tanított meg az első könyvtár, amelyet megismert?

- tiszteletet
- a könyvtári teret, mint otthon, a csodák szekrényét, ahol bármi lehetséges
- a titokzatosság érzését, ahogy a könyvtáros valami különleges helyre megy könyvet keresni
- nagyon fontos kapcsolatot a könyvtárral kiskorától fogva, mert így megszokta az olvasást
- belépni és felfedezni egy másik világot



HIVATKOZÁSOK:

1. Susan Orlean: 'The Library Book', Simon&Schuster, 2018
2. Zoran Žmirić, Pacijent iz sobe 19, Hena com, Zagreb, 2018



3.modul

Felelős: Szlovéniai Írószövetség – Szlovénia

A modul címe:

Olvasóklubok a digitális világban – az olvasás mint kommunikációs eszköz, és a digitális olvasás hatása

Tanulási célok:

1. A kommunikációs készségek alapjainak elsajátítása
2. Szociális interakció javítása a könyvklub kontextusában
3. A könyvolvasás előnyeinek felismerése a digitális időkben
4. A digitális vs. analóg olvasási folyamat összehasonlító elemzése.
5. Az interkulturális kompetenciák javítása

Bevezető:

A modul célja, hogy a leendő felhasználó számára lehetővé tegye a kommunikációs és médiaintelligencia elérését az olvasás és a megosztott olvasási élmény révén. A modul kiemeli a digitális és analóg olvasás közötti különbségeket, valamint a digitális és analóg kommunikáció közötti eltéréseket.

A modul tartalma:

Bevezető:

könyvolvasás szükségleteinek és előnyeinek bemutatása a digitális időkben:

- 1) A szűk értelemben vett olvasás képessége javítja a világ észlelését és az olvasási tartalmak, valamint a minket körülvevő világ jobb megértését.
- 2) Az olvasás bővíti szókincsünket és kognitív képességeinket, így a rendszeresen olvasók könnyebben megfogalmazzák a mindennapi eseményeket.
- 3) A könyvek olvasása jobban segít megérteni a könyv tartalmát, mint ugyanazon tartalom elektronikus formában történő olvasása, ha ugyanannyi időt/figyelmet fordít rá az olvasó. Erről bővebben lásd: Nicholas Carr, *The Shallows* (2010) és [E-READ COST \(ereadcost.eu\)](http://ereadcost.eu).
- 4) Az olvasás növeli az empátiát, a más kulturális környezetből származó könyvek olvasása pedig kitágítja látókörünket és elménket.



1. Fejezet:

Kommunikációs készségek

A kommunikációs készségek elengedhetetlenek egy sikeres könyvklub moderálásához, valamint nélkülözhetetlenek a sikeres mindennapi élethez.

(Példák különböző körülményekre, gyakorlatokra, megközelítésekre a résztvevőkkel megbeszélve.)

Az egyenlőség iránti igény a könyvklubban ugyanúgy fontos, mint a mindennapi életben, ahogyan annak esetleges hiánya is.

(Példák szélsőséges helyzetekre, mint például az a résztvevő, aki nagyon erősen ki akarja fejezni a véleményét minden, a beszélgetésben előkerülő témáról. Javasolt módszerek az ilyen résztvevők megnyugtatóására. Az időt el kell osztani az összes résztvevő között. Hogyan lehet legyőzni a lehetséges "lámpaláz" effektust. Hogyan alakítsuk ki az „ide tartozom és biztonságban vagyok” érzést minden résztvevő számára?)

A verbális kommunikáció fontos, de nem az egyetlen kommunikációs forma. A szemkontaktus, a gesztikuláció, a hangszín stb. fontosságát mindig szem előtt kell tartani, amikor kommunikációba lépünk.

Az iránymutatás fontossága a vitában a szabad gondolatáramláshoz képest. Az olvasott könyvre adott spontán reakciók jelenthetik a viták kiindulópontját – a mélyebb olvasás azonban összefügg a mélyebb narratív struktúrák felderítésének képességével és azokkal a narratív eszközökkel, amelyek a könyvet úgy működtették, ahogyan működik.

(A könyvből egy domináns motívum érvényesüljön-e a vitában, vagy fordítsuk legalább egy részét a narratíva mögöttes áramlataira? Utolsó, de nem elhanyagolható, fontos kérdés egy ambiciózus könyvklub-vitához – vajon csak a könyv történetét fontos megvitatni, vagy azt is, ahogyan azt elmondták nekünk.





2.Fejezet:

Digitális kontra analóg olvasás?

A digitális forradalom kora óriási hatással volt olvasásunkra. Elménk kognitív folyamatai más módon kezdtek formálódni, ami befolyásolja információbefogadásunkat. Mivel napi szinten olvasunk digitális olvasási forrásokat, valamint hagyományos nyomtatott forrásokat (ezekre az analóg szót használjuk), ezért a különböző kognitív megközelítések kombinálása folyamatos. Az olvasó agynak 200 ezredmásodpercre van szüksége egy nyomtatott szó felismeréséhez, és ebben a folyamatban korábbi kognitív folyamatok által létrehozott sémákat használ.

Sok szakértő elemezte (talán leginkább Nicholas Carr a *The Shallows*-ban), hogy a digitális olvasás sekélyebb az analóg olvasáshoz képest, ha ugyanannyi időt és/vagy erőfeszítést fordítunk ugyanazon olvasási tartalomra. Az „olvasó elme” másként reagál a digitális, mint az analóg médiára. Másrészt a digitális médiát sok esetben sokkal praktikusabb használni - mint a világjárvány miatt bezárt könyvtárak példája is mutatja - így értelmetlen történelmi visszalépést követelni a „csak nyomtatott” kultúra felé. A digitális és az analóg olvasás közötti különbségek tükrözésével összegyűjtjük azokat a képességeket, amelyekkel megfelelően reagálhatunk ezen olvasási folyamatok bármelyikére, és így előnyökhöz jutunk mindkettő alkalmazásából.

Maryanne Wolf *Olvasó, gyere haza* c. könyvében hangsúlyozza, hogy az olvasás egy összetett kognitív folyamat, és az elektronikus olvasás aktiválja az úgynevezett „ugráló elmét”, ami a figyelem megosztását teszi lehetővé. A szövegben való elmélyülés sokkal bonyolultabb feladattá válik – ugyanakkor rövidebb üzenetknél az e-olvasás tűnik megfelelőbbnek.

[Singer and Alexander](#) arra a következtetésre jutott, hogy az 500 szónál hosszabb szöveget jobban megértjük, ha papírról olvassuk, mint ha digitális hordozóról.

Sok esetben azonban a digitális olvasás az egyetlen lehetőség. Maryanne Wolf azt javasolja, hogy ki kell fejlesztenünk egy biliterális olvasási agyat, amely a szöveg feldolgozását az olvasási médiától függően (analóg vagy digitális) változtatja.

Ugyanezek a változások a digitális és az analóg tartalmak fogadását tekintve szintén hatással vannak kommunikációkra, amikor az az élő környezetről a digitális kapcsolatra vált. A testbeszéd, mint az emberek közötti kommunikáció egyik döntő módja korlátozott, a spontán reakciók kevésbé láthatóak, a kommunikáció több strukturálást igényel.

(Általános vitatéma: A „hálózati társadalomba” való átmenet jobb hálózatot hoz-e létre az egyének között, ahogyan azt a közösségi média használói általában hiszik – vagy vannak árnyoldalai is?)



ESETTANULMÁNY:

Amikor egy könyvklub egy meghatározott etikai és etnikai háttérrel rendelkező könyvről tárgyal, a megfelelő kommunikációs készségek nagyon lényegesek. Az esettanulmányi példa egy regény, Lana Bastašić [Kapt el a nyulat!](#) című műve, ami Boszniában játszódik közvetlenül azután, hogy elcsendesedett a háború. A könyvklub tagjai nagyon sokrétű ismeretekkel rendelkezhetnek a történet kibontakozásának körülményeiről – a fiatalabb tagok esetleg nem tudnak a volt Jugoszláviában a nyolcvanas és különösen a kilencvenes évek történéseiről, míg az idősebb tagok egy része személyes vagy családi tapasztalatokkal rendelkezik, és ez a korszak sok esetben nagyon fájdalmas nekik. Rendkívül fontos tehát, hogy miként kezeljük a regény témáját, amely több oldalról is szemlélhető, beleértve a nemzedékek ütközésének szögét is, amely természetesen nem korlátozódik konkrét időre vagy nemzeti háttérre. Az interkulturális és intergenerációs tudatosság nagy szerepet játszik egy ilyen témájú könyvklub sikeres közvetítésében.





ÖSSZEGZÉS:

Ez a modul bemutatja, mennyire fontos ismerni a digitális és az analóg olvasási élmény közötti különbséget, és bemutat néhány módszert, amelyekkel megvilágosítható az egyik élményből a másikba való átmenet. Hangsúlyozza azt is, hogy tisztában kell lenni a különböző kommunikációs megközelítésekkel a digitális és az analóg kommunikációban, az interkulturális és intergenerációs akadályok leküzdése érdekében is.



KVÍZ/ ÖNÉRTÉKELŐ FELADAT:

Interaktív kérdések:

1) Sorolja fel, hogy a résztvevők milyen különbségeket tapasztaltak digitális és analóg olvasásuk között, és hasonlítsa össze azokat az online és az élő kommunikációban tapasztalható különbségekkel.

2) Sorolja fel a mindennapi életben az interkulturális különbségekkel való találkozás és azok leküzdésének tapasztalatait.

3) Nevezzen meg (és röviden reflektáljon) egy-két könyvet, amely tematizálja a fenti élményt.



HIVATKOZÁSOK:

1. Nicholas Carr: *Plitvine. Kako internet spreminja naš način razmišljanja, branja in pomnjenja*. Cankarjeva založba, Ljubljana 2011.
2. Nicholas Carr: *The Shallows. What the internet is doing to our brain*. W. W. Norton, 2010 and later editions.
3. Alenka Kepic Mohar: *Nevidna moč knjig. Branje in učenje v digitalni dobi*. Cankarjeva založba, Ljubljana 2021.
4. Miha Kovač: *Berem, da se poberem. 10 razlogov za branje knjig v digitalnih časih*. Mladinska knjiga, Ljubljana 2022.
5. Lana Bastašić: *Catch the Rabbit*. Restless Books, New York 2021.



4.MODUL

Felelős: ITStudy – Magyarország

A modul címe:
Digitális eszközök a felnőttoktatásban – képzés irodalmi mentorok számára
Tanulási célok:
Ennek a modulnak az áttanulmányozása segítségével a résztvevők képesek lesznek meghatározni és hatékonyan használni azokat a felnőttoktatásban is alkalmazható digitális eszközöket, alkalmazásokat, amelyek alkalmasak a kommunikációra, az együttműködésre, a megosztásra és a tartalomkészítésre az online olvasóklub foglalkozások szervezése és lebonyolítása, valamint azok hatékony felhasználása érdekében.
Bevezető:
Ebben a részben különféle digitális eszközöket mutatunk be, amelyek jó szolgálatot tehetnek egy olvasóköri összejövétel vagy rendezvény megtervezésében, előkészítésében, megvalósításában és értékelésében, kezdve az időpontra vagy témára történő szavazástól a meghívók, plakátok megtervezésén és megosztásán át a foglalkozás megfelelő lebonyolításáig és a tagok visszajelzéseinek begyűjtéséig az online térben.

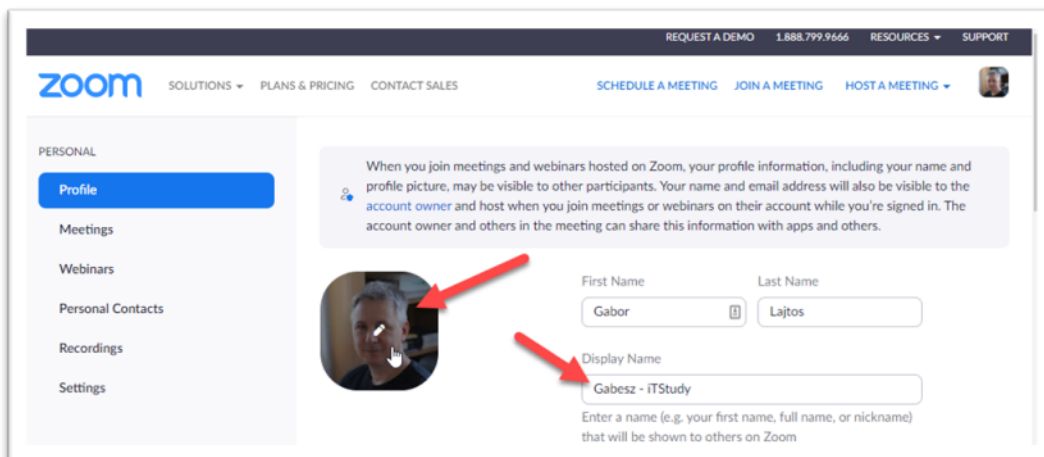
A modul tartalma:

1.Fejezet - Kommunikációs platformok



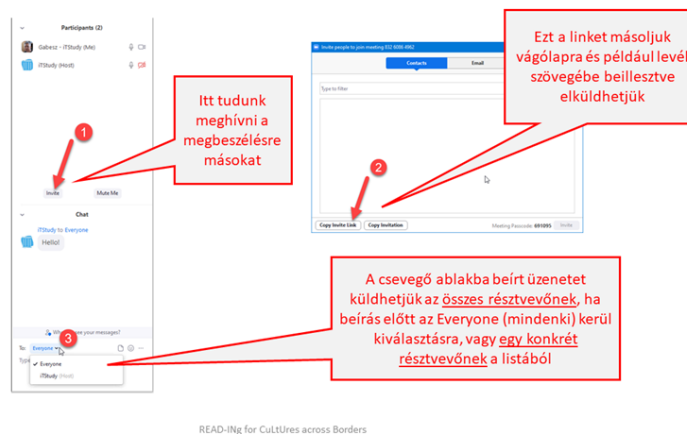
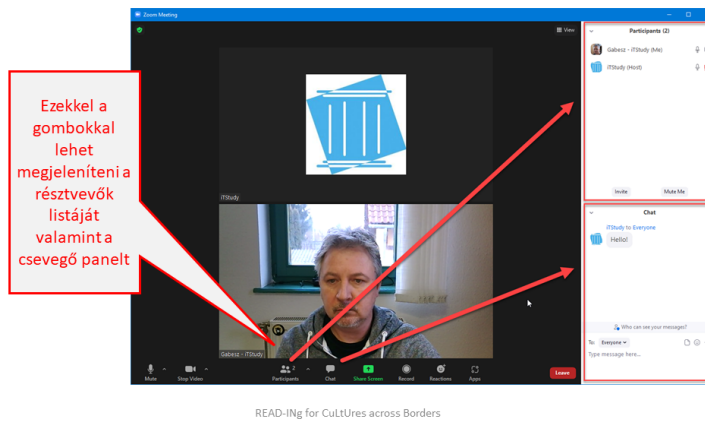
Miért javasoljuk a [Zoomot](#) az online kommunikációhoz?

A Zoomra a regisztráció ingyenes, és egyszerre maximum 100 fő vehet részt egy beszélgetésben, maximum 40 perces időtartamig. A regisztrációhoz használhatunk bármilyen meglévő e-mail címet és új jelszót adhatunk meg, vagy használhatunk meglévő Google vagy Facebook fiókot is.



Egy megbeszélés/találkozó indításához és az abban történő részvételhez le kell töltenünk az értekezlet klienst.

Program felülete és főbb funkciói



Alul találja a mikrofon némítására / némításának feloldására és a kamera bekapcsolására szolgáló gombokat. Létezik a képernyő megosztása funkció is, amelyet akkor használhat, ha a gazdagép engedélyezi.

Ikonokat helyezhetünk el a kamera képének bal felső sarkában, például, hogy jelezzék, ha beszélni akarunk. A teljes megbeszélés hang-, videó- és csevegési szövege menthető.

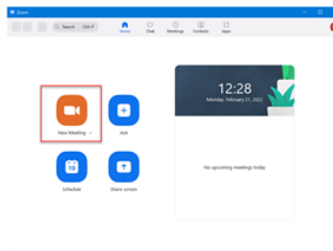
Hogyan indítsunk el egy találkozót házigazdaként?

Indítsa el a telepített Zoom asztali programot, és indítson új értekezletet (New Meeting). Másolja ki a meghívó linkjét, és küldje el e-mailben a résztvevőknek.

Indítsunk saját meetinget! (hosztoljunk)

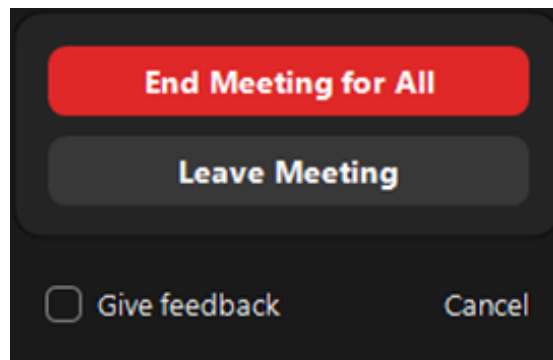
Host (kiszolgáló) szerepben gyakorlatilag ugyanazokat a funkciókat használhatjuk, mint csatlakozott résztvevőként, de van néhány plusz feladat, amit nekünk kell ellátni

1. Indítsuk el a feltelepített Zoom asztali programot, és indítsunk új megbeszélést (New Meeting)



A résztvevőket várószobába lehet helyezni, ebben az esetben be kell őket engedni a Résztvevők ablakban (ADMIT). A Hostnak meghatározott szerepe van, pl. lehetővé teszi a résztvevőknek, hogy megosszák képernyőjüket.

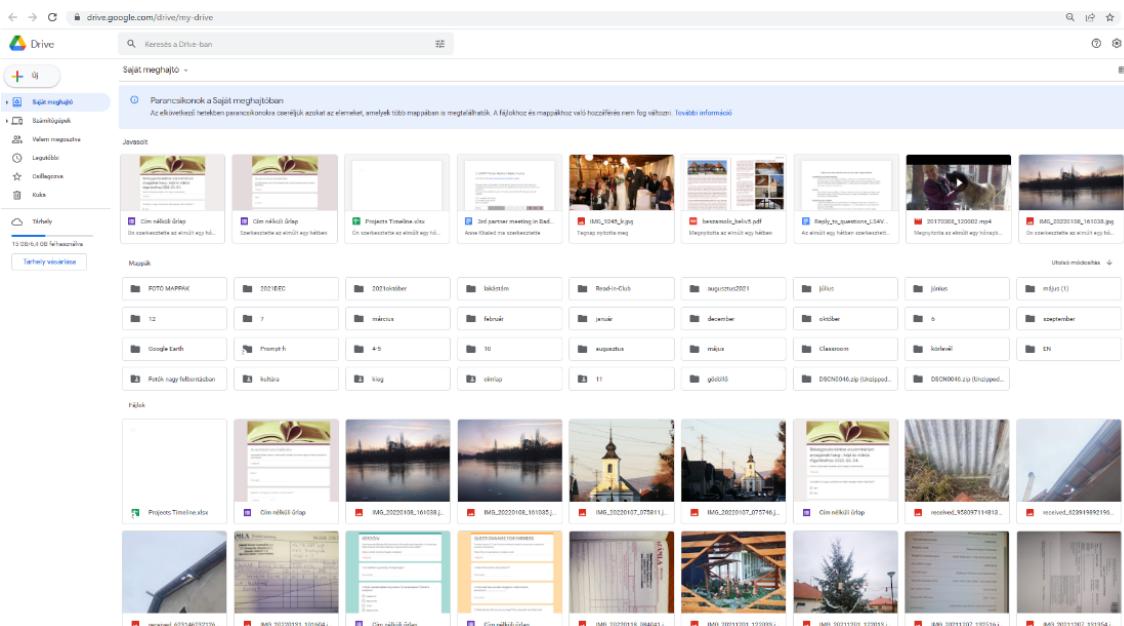
A végén a találkozót lezárhatjuk:



2.Fejezet: Együttműködés a Google Drive-on

Ha rendelkezik Google-fiókkal, elkezdheti használni ezt a funkciót fotói, videói és dokumentumai tárolására és megosztására. Ez az eszköz megkönnyíti a különböző helyeken tartózkodó emberek számára a fájlok megosztását és a közös munkát.

Fájl (dokumentum vagy fotó/videó) feltöltése: felül a bal sarokban található kereszt szimbólumra kattintva választhatja ki a feltöltendő fájlokat. Először is meg kell jelölnie, hogy milyen típusú tartalmat fog feltölteni: fájlt, mappát, Google Dokumentumokat vagy mást.



Tartalmait megoszthatja másokkal a jobb sarokban található 3 pontra kattintva: megoszthatja azokat meghatározott személyekkel, ha beírja a nevét vagy az e-mail címét, vagy választhatja a link létrehozását különböző jogosultságokkal, például egyszerű olvasáshoz, kommenteléshez vagy szerkesztéshez. Így mindenki, akinek elküldték a linket, a jogosultságától függően megnyithatja a tartalom megtekintéséhez

vagy

módosításához.

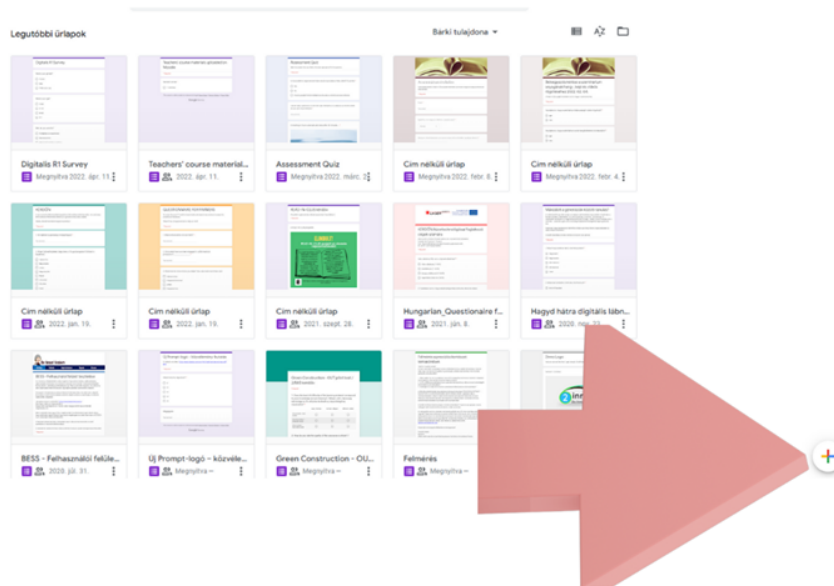


Google fiók birtokában egyszerűen végezhet online felméréseket a [Google Forms](#) használatával.

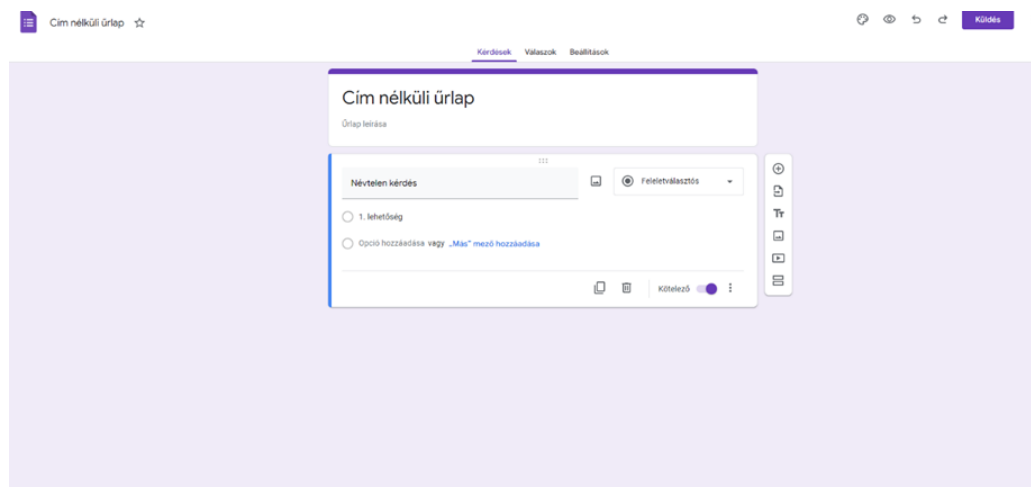


A Google menüben ezt az ikont választva kérdőíveket hozhat létre, amiket testreszabhat, és ugyanúgy megoszthatja őket, mint a Drive-on lévő fájljait. A Google Űrlapok használatának egyik fontos előnye, hogy a Google azonnal elkészítheti a felmérés elemzését. A Google Forms használatával kikérheti klubtagjai véleményét pl. olvasókör/klubfoglalkozás vagy más rendezvény idejére vagy témájára vonatkozóan, illetve visszajelzést kaphat azt követően.

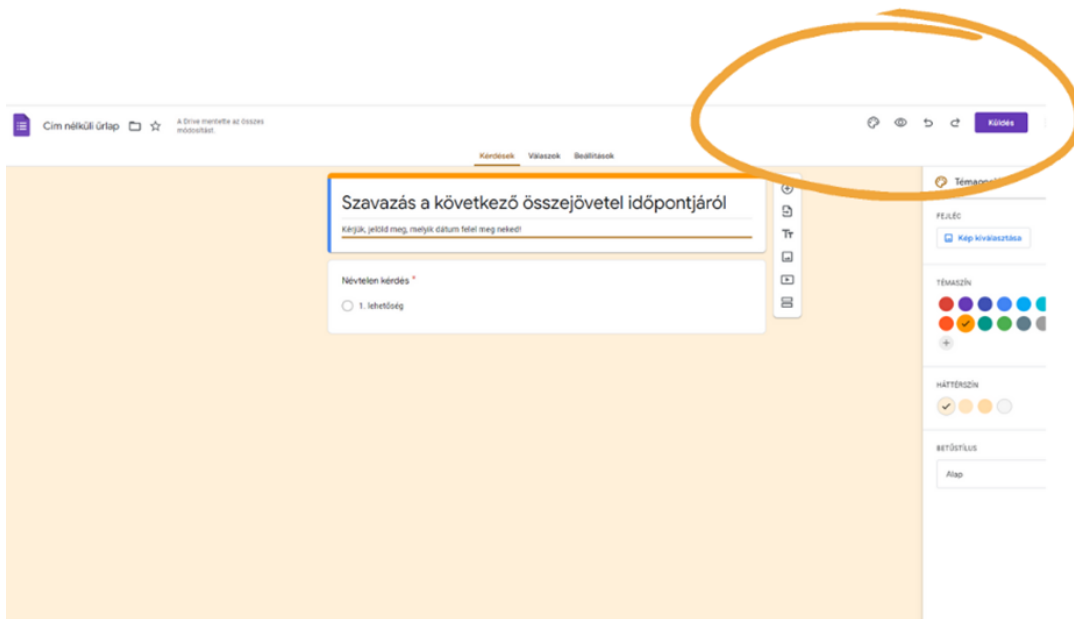
Először jelentkezzen be Google-fiókjába, és válassza ki a fent látható Google Forms ikont. Itt láthatja az összes korábban létrehozott vagy Önnel megosztott űrlapot. Kattintson a jobb oldalon található + jelre egy új, üres űrlap megjelenítéséhez.



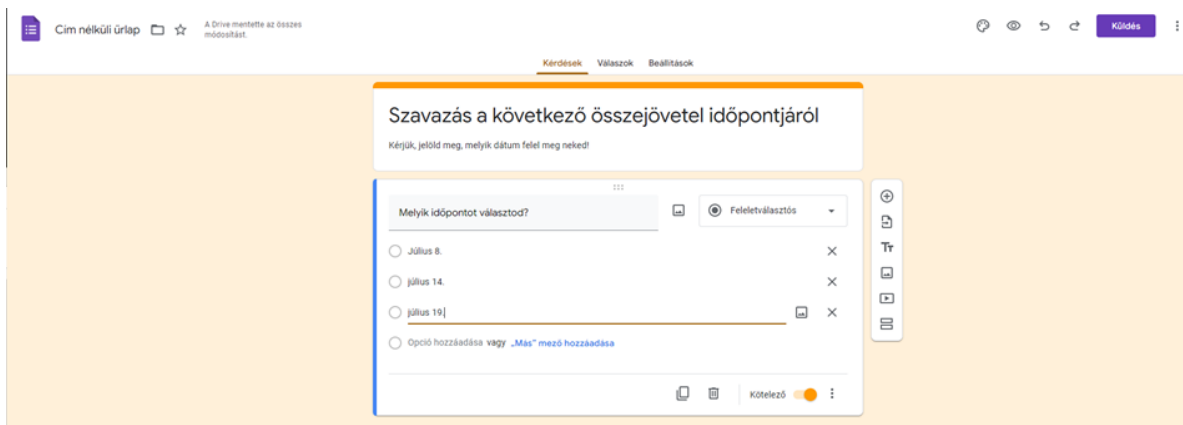
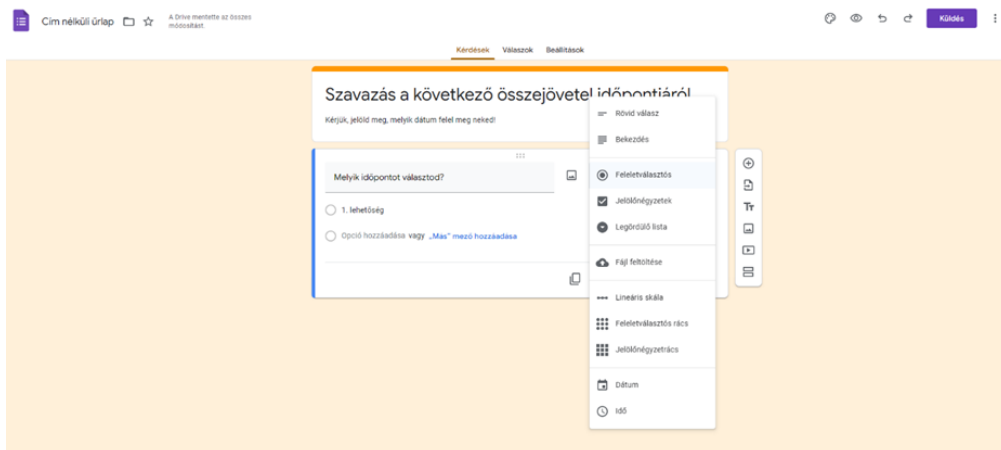
Máris elkezdődött egy új kérdőív létrehozásának folyamata...



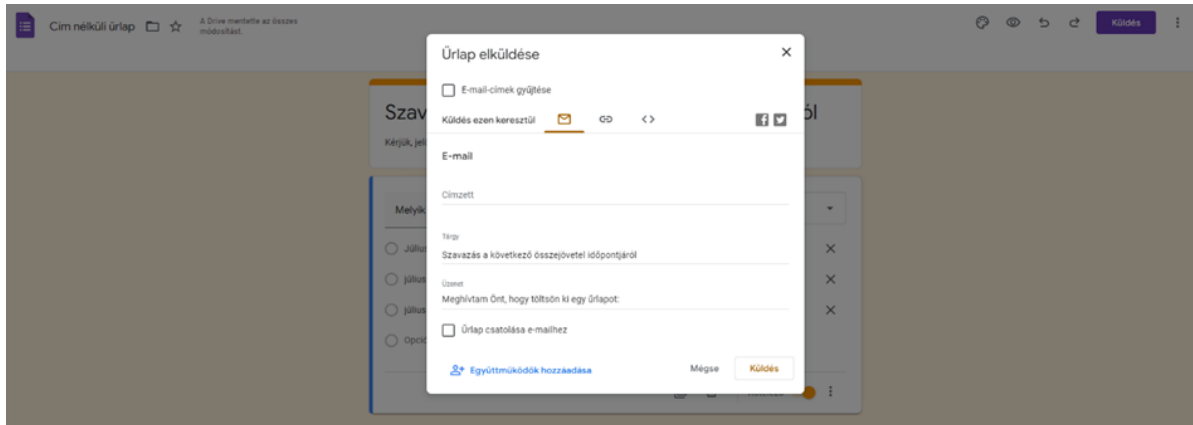
A szövegdobozba beírhatja a kérdőív címét, valamint egy rövid leírást, hogy miért kér véleményt. Ezúttal az a cél, hogy megbeszéljük a következő könyvklub-foglalkozás időpontját, ezért ezt az elnevezést kapja a kérdőív. A jobb sarokban találja az ikont, amelyre kattintva testreszabhatja az űrlapot, és szint adhat hozzá, hogy vonzóbbá tegye a kérdőív megjelenését.



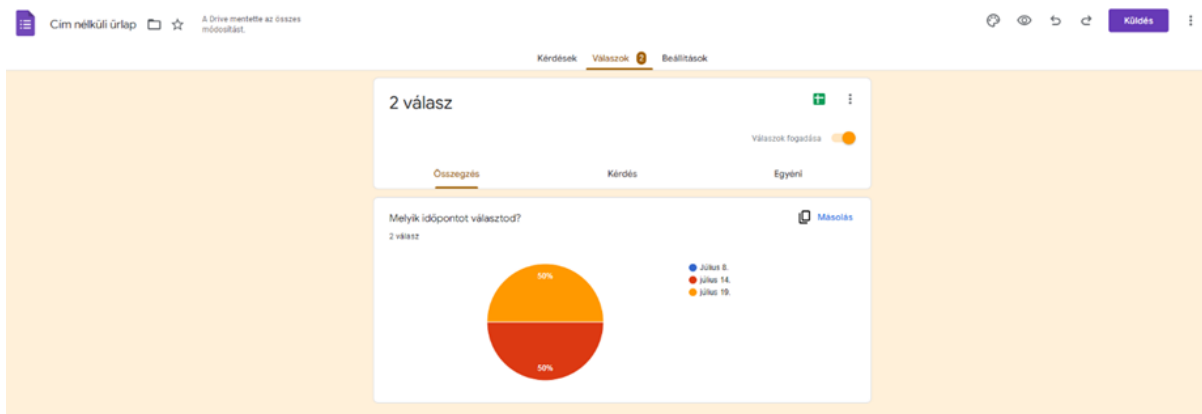
Ezután határozza meg a válaszok típusát a szövegmező jobb oldalán található legördülő sávból. és válassza ki a válaszadók számára a lehetőségeket.



A kitöltött űrlap megosztására vagy elküldésére többféle lehetőség van: a válaszadók e-mailjére történő elküldés, a link kimásolása és online megosztása stb. Ezeket az opciókat a Küldés gombra kattintva láthatjuk.



A Google űrlapok nagyon egyszerűvé teszik a válaszok összegyűjtését akár a kapott értékek elemzésén keresztül is, így Ön meghozhatja döntését.



3.Fejezet – Egyeztetésre szolgáló alkalmazás

Doodle

A [Doodle](#) egyeztetésre szolgáló applikáció szintén alkalmas gyors időpont-megbeszélésre.

Példa a megfelelő időpont kiválasztásáról szóló egyeztetésre a csoport tagjaival



A következő találkozó időpontja [Edit event](#)

AK You are the organizer of the group event.

- 🕒 1 hour
- 📍 online
- 🌐 All times are in: Europe/Budapest (GMT+2:00)
- ☰ Kérlek, jelöljétek meg, melyik időpont jó nektek!

Availabilities
 yes
 if need be
 cannot attend
 pending

	JUL 19 TUE 1:00 PM 2:00 PM	JUL 19 TUE 4:00 PM 5:00 PM
Participants	👤 1	👤 1
AK Annamaria Kacsur You	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

No participants yet

A lehetséges opciók

Július 19. 13-14 óra

Július 19. 16-17 óra

Az alkalmazás regisztráció nélkül is egyszerűen használható, bárki részt vehet az egyeztetésben, aki megkapja a linket, és az eredmény azonnal látható.

További információkat kaphat a Doodle sokrétű használatáról angol nyelven [itt](#).

Mentimeter elmetérkép rajzolásához



Ha véleményt, visszajelzést, javaslatot kérünk, érdekes lehet egy szófelhő alkalmazás, amely minden érintett gondolatát egyszerre megmutatja. Ilyen pl. a Mentimeter, amit többek között egy szófelhőt létrehozó alkalmazás.

A működés elve egyszerű: a kérdéseinkre a válaszokat online gyűjtjük össze, és a program a beérkezésük pillanatában formálja és megjeleníti a szófelhőt.



A felhasználók gyorsan meghatározhatják a csoport/közönség hangulatát, a megértés szintjét, sőt akár digitális szavazókártyaként is használható.

A szófelhő létrehozása kiváló módja az információk rendszerezésének és kiemelésének. Szófelhő létrehozásához egyszerűen írja be a használni kívánt szavak listáját, majd válasszon formátumot az előre meghatározott lehetőségek listájából. Saját képeket is feltölthet.

A Mentimeter alkalmazásról [itt](#) tudhat meg többet.

4.Fejezet - Tervezőeszköz

Ha szeretné, hogy plakátjai, meghívói, blogbejegyzései vagy közösségi oldalai vonzóbbak legyenek mások számára, meg kell tanulnia, hogy szerkesztheti, dekorálhatja ezeket. A Canva egy jelentős tartalomkészítő és -tervező alkalmazás, amely még akkor is sokat lehetőséget nyújt, ha valaki nem regisztrált felhasználó. A regisztráció ingyenes és sokféle újra felhasználható és módosítható sablon használata előtt nyit utat.

Egy Canva-val készített Facebook poszt:



A tervhez hozzáadhat saját képeket, feliratokat, ikonokat, alakzatokat stb., majd letöltheti/megoszthatja/e-mailben is elküldheti a kész alkotást.

A kezdőknek szóló [bemutató](#)...

Mi mindent készíthetünk a Canva-val?

- Logót az olvasókör számára
- Meghívót egy eseményre
- Névjegyet
- Szórólapot
- Belépőjegyet
- Plakátot
- Facebook posztot
- Szerkeszthetünk és feliratozhatunk videót
- ... és számos más, kreatív tartalmat.

and a lot more that requires creativity.



Előnyei:

- többnyelvű kezelőfelület (magyar nyelven is használható)
- egyszerű, felhasználóbarát megoldások
- bármilyen eszközön elérhető (tablet, okostelefon, laptop, számítógép)
- egyéni, páros és csapatmunkát is lehetővé tesz
- rengeteg kategorizált sablon közül választhatunk
- folyamatosan fejlesztik és bővülnek a funkciói
- az összes elkészített anyagot a felhasználó saját fiókjában tárolja, így könnyen módosítható
- saját videó és fotó feltöltésére és használatára is van lehetőség
- lehetővé teszi a kezdők számára, hogy kifinomult, nyomtatható grafikákat és dokumentumokat készítsenek (pl. meghívók, szórólapok, bizonyítványok, önéletrajzok stb.)
- regisztráció nélkül is lehet használni az alapvető funkciókat

A Canva Pro (az alkalmazás fejlettebb változata) ingyenes az oktatási célú felhasználók és a nonprofit szervezetek számára.

Ebben a [videóban](#) bemutatjuk, hogyan készíthet könnyen és gyorsan egy esztétikus meghívót a soron következő olvasóköri találkozóra.



ESETTANULMÁNY:

How to invite the members?

Hogyan hívjuk meg a tagságot?

A február 2-án tartott hazai szemináriumon kiderült, hogy az olvasóklubok vezetői általában kizárólag e-mailben hívják meg az összejövetelekre a klub tagjait, illetve ezen a módon értesítik őket a közelgő eseményekről. Nos, ezt ma már nem nevezhetjük megfelelő kommunikációnak, mivel – kivéve, ha az okostelefont párosítja Google fiókjával – mindig van egy kis késés az információ beérkezése és a válaszadás között. Nem beszélve arról, hogy az e-maileken könnyű átsiklani, vagy megfélekedezni a válaszadásról, és a feladónak gyakran meg kell ismételnie az üzenetküldést, hogy valóban választ kapjon.

Az olvasóklub foglalkozásaira szóló meghívók többnyire sima Word dokumentumokként készülnek, amiket egy elküldött e-mailhez csatolnak. Az egyik olvasóklub vezetője elmondta, hogy az elődjétől egy kifejezetten meghívóhoz készült Publisher sablont örökölt, és továbbra is azt használja, mindig a tervezett rendezvény időpontjának és adatainak megfelelően változtatgatva benne a szöveget.

A meghívás folyamata egyszerűbbnek bizonyult, ahol az olvasókörnek saját közösségi oldala van, aktív követőkkel. Az egyik ilyen olvasókör vezetője elmondta, hogy többnyire Facebook eseményeket hoz létre, úgy, hogy közvetlenül hívja meg az embereket. Emellett plakátok is készülnek az eseményről, amiket nyilvános helyeken rak ki. Ezeket a klubvezető tinédzser lánya készíti Canva-ban, mert ő maga eddig nagyon nehéznek tartotta a tervezést. A szeminárium végére azonban felismerte, hogy milyen könnyen használható és kezelhető ez az alkalmazás.



Összegzés:

„A járvány sokakat arra készítet, hogy új digitális kommunikációs módszereket kutassanak fel és alkalmazzanak. A világjárvány egyúttal lehetőségeket nyit a digitális média számára és befolyásolja, hogyan használjuk a digitális médiát életünk minden más területén.” – ahogy a Sage Journalsban (2020. szeptember 9-én) megjelent nemzetközi kutatást összegző cikk megállapítja a Covid utáni kommunikációról. Érvényes megállapítás az olvasóklubokra és egyéb civil csoportokra is, hogy mindenkinek jobb lenne az interneten megosztania a tevékenységét.



KVÍZ/ ÖNÉRTÉKELŐ FELADAT:

1. Kérjük, töltse ki a [kvízt](#)
2. Készítsen online meghívót a klubtagoknak a következő klubfoglalkozásra a Canva használatával. Tartalmazza a dátumot, időt, helyet és témát, valamint a kapcsolódó képeket. Töltse le png vagy jpg formátumban, és nyújtsa be itt.



HIVATKOZÁSOK:

INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGY TOOLS AND COMMUNICATION TOOLS

Interreg-central.eu

[The whole article](#)

Last visited 10th March 2022

**Changes in Digital Communication During the COVID-19 Global Pandemic:
Implications for Digital Inequality and Future Research**

Research Article

Sage Journals

First Published September 9, 2020

Authors: Minh Hao Nguyen, Jonathan Gruber, Jaelle Fuchs, Will Marier, Amanda Hunsaker, Eszter Hargitay

[The whole study](#)

The Benefits of Online Collaboration

Author: Stuart Dillon Roberts

April 2, 2020

Published on Digital Journay

[The whole article](#)



5. modul

Felelős: Institute for Entrepreneurship Development – Ciprus

A modul címe
Az olvasás, mint élethosszig tartó tanulás
Tanulási célok:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Rávilágítani az olvasóklubok fontos szerepére az egész életen át tartó tanulásban 2. A könyvszakma szakemberei tudásának és kreativitásának bővítése 3. Segíteni a szakembereknek a könyvek és az élethosszig tartó tanulás közötti összefüggés megértésében és elfogadásában 4. Esettanulmányok bemutatása és a könyvek önfejlődésben és képességfejlesztésben betöltött szerepének kiemelése.
Bevezető:
<p>Ez a modul az egész életen át tartó tanulás fontosságára összpontosít a könyvek és az olvasás világában. Ezen a modulon keresztül megpróbáljuk kiemelni azokat az okokat, amelyek miatt az olvasókluboknak az egész életen át tartó tanulás megközelítését kellene alkalmazniuk, valamint azokat a módszereket, amelyek segítségével a könyvklub koordinátorai az olvasás folyamatát a folyamatos önfejlesztés útjává tehetik. Az egész életen át tartó tanulás az egyik legfontosabb előny, amelyet egy könyv olvasásából nyerhetünk, és különösen érdekes, hogy ez a megközelítés az olvasóklubban zajló csoportos olvasási és beszélgetési folyamaton alapul.</p>



A modul tartalma:

Bevezető:

Mit jelent az élethosszig tartó tanulás?

Amikor az egész életen át tartó tanulásra utalunk, azt értjük, hogy az oktatás a születéskor kezdődik, és az egész életen át folytatódik. A tanulás számos területre kiterjed, és napi rendszerességgel folytatódik, és nem korlátozódik a tanulmányokra és az iskolai alapképzésre. A globális műveltség elsajátítása és a szellem művelése az egész életen át tartó tanulás eredménye, és gazdagítja az emberi életet.

Az egész életen át tartó tanulás szellemiségéhez nyitottnak kell lenni, keresni kell a tudásszerzési lehetőségeket, tiszteletben kell tartani a különböző véleményeket. Az egész életen át tartó tanulóval elkerüljük az inaktivitás következményeit. Az új ismeretek és készségek elsajátítása megkönnyítheti a munkánkat, megnyithatja a látókörünket, és alapot adhat ahhoz, hogy megpróbáljuk jobbá tenni életünket. Az egész életen át tartó tanulásba való befektetés lehetőséget kínál szabadidőnk konstruktív felhasználására, valamint lehetőséget a társas interakcióra más, hasonló érdeklődésű emberekkel.

1.Fejezet - Az élethosszig tartó tanulás fogalma és alkalmazása az olvasás gyakorlatában

Az élethosszig tartó tanulást először az 1900-as évek elején említették terminológiaként. De csak a 70-es évek végén, 80-as évek elején kezdett erőteljesebben megjelenni, főleg azért, mert a legtöbb munkahelyen egészen az 50-es, 60-as évekig a "tanulj meg 10 dolgot és csináld" elve működött, és ez tette ki a legtöbb dolgozó munkaidejét. De a 80-as évektől a technológia fejlődése és a számítógépek megjelenése miatt sok vállalatnál nem csak a toborzás közben nőtt meg a munkaerő tudása iránti, hanem magukat a munkavállalókat is megkérték, hogy alkalmazkodjanak az új helyzethez. Így az egész életen át tartó tanulás számos formája megjelent, és egyre gyorsabban kezdtek előtérbe kerülni az új képzések és az új, nemcsak tudományos jellegű oktatókönyvek.



ROBERT CIALDINI "Influence: The Psychology of Susuasion" című könyvében 6 olyan tényezőt ír le, amelyek segítségével egy ötletet rendkívül ellenállhatatlanná és vonzóvá tehetünk. Ez a könyv 1984-ben íródott, és a leírt 6 dolog természetesen marketingstratégiaként is felfogható: hogyan tegyünk ellenállhatatlanná egy terméket vagy szolgáltatást, de felfoghatók önfejlesztési stratégiákként is: hogyan adjunk elő egy ötletet, hogyan gondoskodjunk önmagunkról: mit tegyünk a helyes táplálkozás, testmozgás, kiegyensúlyozottság érdekében, hogy segítsünk magunkon és tűzzünk ki kisebb-nagyobb célokat: érzük el azokat és építsük az önbizalmunkat, ami óriási részét jelenti az egész életen át tartó tanulásnak.

Bár az egész életen át tartó tanulást a munkaadók és az intézmények is támogatták, az egyén kezdeményezte. A könyv pedig magáról az egyénről szól. A könyvben az egyént arra kérik, hogy olvassa el és elemezze a fogalmakat. Az egyén felelős a haladás üteméért, és annak nyomon követéséért is. Ez a folyamat hozzájárul az olyan személyes készségek fejlesztéséhez, mint a türelem, a koncentráció, a fegyelmezett tanulási képesség, de olyan készségek fejlesztéséhez is, amelyeket nem lehet egy szóval könnyen meghatározni, mint például a célhoz való hosszú távú hűség. Manapság sokan nem akarnak vagy nem tudnak könyveket olvasni, mert nem tudnak rá időt fordítani, vagy mert nem szoktak ilyen hosszú ideig csinálni valamit. Egy könyv elolvasása 20, 50, 100, esetleg több órát is igénybe vehet. Amikor az ember olvas egy könyvet, ahhoz, hogy valóban magába is szívja, szüksége van egy tiszta papírra a könyv mellé téve, hogy amíg elolvassa, feljegyezze az alapfogalmakat.

Amikor az egyén érdekes fogalmakat vagy dolgokat jegyez fel, amelyeket tovább szeretne vizsgálni, akkor egyszerre alapjaiban megértheti a könyvet, és valóban tanulhat belőle. Az évek során rengeteg kutatást végeztek arról, hogy egy inger mennyire hat ránk, de csak rövid távon. Becslések szerint az alapfogalmak körülbelül egy-két hétig maradnak meg az emlékezetünkben, de a harmadikra már kezdünk felejtetni. Ezért is fontos, hogy megtanuljunk helyesen olvasni és jegyzetelni,

újraolvasni, ha a könyv által tanult fogalmakat fel szeretnénk eleveníteni.



2. Fejezet – Az olvasóklubok és szerepük az élthosszig tartó tanulásban

Az olvasóklubok tovább viszik a folyamatot azáltal, hogy élvezetesebbé és könnyebbé teszik a tanulást, mivel emberekként társas lények vagyunk, és szükségünk van a szocializációra. Az olvasóklubok társadalmi természetének van egy pozitív aspektusa: ahelyett, hogy egy könyv olvasása közben gondolkodnánk valamin, és az egyetlen párbeszédet belső önmagunkkal folytatnánk, az olvasóklubokban beszélhetünk róla, kifejezhetjük, így az élénkebbé válik, jobban birtokoljuk. Nagyszerű bizonyítéka ez annak, hogy valamit akkor értünk jól, ha el tudjuk magyarázni valaki másnak. Az olvasóklubok szociális elemének másik pozitívuma, hogy a sajátunkon kívül más szempontokat is elsajátítunk, ami nagyon fontos. Ez a folyamat megértetheti velünk azokat a fogalmakat, amelyeket korábban nem értettünk, amelyek észrevétlenül maradtak, vagy olyan ismeretek befogadására készíthet, amelyeket nehezen értünk meg, vagy amelyek elérhetetlennek tűntek számunkra.



Érdekes példa Roger Bannister története, aki az első ember volt, aki kevesebb, mint 4 perc alatt futott le 1,6 km-t. A rekord megközelítette a 4 percet, és a legtöbb sportszakember és edző informálisan egyetértett abban, hogy ezt a távot ember nem képes 4 percnél rövidebb idő alatt lefutni. A rekord 20-25 éven át állt már fenn, amikor a 25 éves orvos, Roger Bannister először 4 perc alatt futotta le a távot, két hónappal később pedig egy másik férfinál derült ki, hogy 4 perc alatt képes lefutni, és a mai napig már 1400 ember futotta le 4 percen belül. Egy lehetetlennek tűnő dologról kiderült, hogy egyszer valaki már megcsinálta, így a többiek rájöttek, hogy az lehetséges. Ők is próbálkoztak, és sikerült is.

Most nézzük meg, milyen szerepet töltenek be az olvasóklubok az egész életen át tartó tanulásban. Először is meg kell figyelniük azokat a funkciókat, amelyeket az olvasóklubok általában betöltenek. Hozzáférést kell biztosítaniuk a tudáshoz és a kultúrához, erősíteniük kell az olvasási készségeket és az összes médium használatát, el kell igazodniuk a minket elárasztó „információs viharban”, és végül támogatniuk kell az oktatásban, kutatásban, kultúrában és szabadidőben való részvételünket. Az olvasóklub ezen funkciói egyre fontosabbá válnak, amikor az autonóm tanulási folyamatok támogatásáról van szó, vagyis, ha nem intézményes tanulásról beszélünk.

Az olvasóklub az önálló tanuláshoz olyan anyagokat biztosít, amelyek illeszkednek minden egyén saját stílusához. Kellems hely a tanuláshoz, amelyben így a tudás úgy helyezkedik el, hogy a tanuló egyrészt tájékozódni tudjon, másrészt ösztönzést kapjon a tanuláshoz. A koordinátorok felelős és hozzáértő segítők az ismeretek átadásának, olyan emberek, akik ismerik és megosztják tudásukat a klub tagjaival.

Így az olvasókluboknak konkretizálniuk kell funkciójukat és szerepüket az egész életen át tartó tanulás területén, és azt a gyakorlatban is szorgalmazniuk kell. Az olvasóklubok kulturális intézményként betöltött szerepét meg kell szilárdítani azáltal, hogy az (élethosszig tartó) tanulás helyszínévé alakítják őket.

Az egész életen át tartó tanulás közvetlenül kapcsolódik az egész életen át tartó olvasáshoz, ezért az egész életen át tanuló egyben egész életen át olvasó is. Ez azt jelenti, hogy a klubokban alkalmazott gyakorlatnak túl kell lépnie az osztályterem

szűk keretein, és közvetítenie kell egy életre szóló, kétirányú kapcsolat kialakítását könyv és olvasó között. A könyvek olvasása tudást és rengeteg tapasztalatot nyújt, amelyek az egész életen át tartó tanulás kulcsfontosságú elemei.





ESETTANULMÁNY:

Az egész életen át tartó tanulás népszerűsítésének érdekes módja az olvasóklubokban a könyvolvasás által biztosított belső és személyes tudáskeresés, mind a tudatos, mind a tudattalan tudásé, amely csoportos és társas környezetben valósul meg, ahol azt kommunikálják, megerősítik. Egy jó gyakorlat, amely online és személyesen is megvalósítható, ha megkérjük a résztvevőket, hogy írják le kedvenc könyvüket és 2 dolgot, amit tanultak belőle. Az így létrejövő vita nagyon érdekes lesz, mivel elmélyítik a keresést, és egyre több olyan dolgot fedeznek fel, amit abból a könyvből tanultak, még olyan készségeket is előhoznak, amelyekről nem is sejtették, hogy megszerezték. A második tevékenység a könyvrészletek bemutatása és a csoportos felolvasás. Az egyes részek felolvasása során a résztvevők feljegyzik a kulcsfontosságú kifejezéseket, megkeresik őket, és megvitatják, mit tanulnak belőlük, és milyen készségeket és ismereteket erősítenek meg. A folyamatos tudáskeresés a könyveken keresztül egyénileg és csoportosan is segít a résztvevőknek megérteni az olvasásból származó valódi kognitív előnyöket, valamint a hasonló tevékenységek megvalósításának fontosságát saját olvasóklubjaikban.





ÖSSZEGZÉS:

Az egész életen át tartó tanulás egy egész életen át tartó folyamat, és fontos, hogy felismerjük és alkalmazzuk különböző aspektusaiban. Alkalmazása a könyvolvasás gyakorlatában, különösen olyan társadalmi környezetben, mint az olvasóklubok, rendkívül megvilágosító és megerősítő lehet az egyén számára, egyszerű olvasóból olvasó-gondolkodóvá és élethosszig tartó tanulóvá változtatja. A könyv által kínált ismeretek tudatos rögzítése, keresése, átgondolása bevált és hatékony gyakorlat, amelyet átvenni minden közösségi és nem közösségi könyvolvasó környezet számára ajánlott.

KVÍZ/ ÖNÉRTÉKELŐ FELADAT

Gondolja át alaposan, és válaszoljon a következő kérdésekre:

- Mi az egész életen át tartó tanulás?
- Hogyan fokozható a tanulás az olvasás által? Milyen megközelítéseket alkalmazzanak az olvasóklubok, hogy elősegítsék tagjaik élethosszig tartó tanulását?
- Eszébe jut-e más megközelítés, amely elősegíthetné az egész életen át tartó tanulást az olvasóklubjában?





HIVATKOZÁSOK:

1. Asterios Papaioannou, "Human Manual", 2021
2. Barbara Lison, Bremen Conference "Libraries and Lifelong Learning", 2004
3. Robert Cialdini, "Influence: Science and Practice", 2009



6.modul

Felelős: Hellenic Foundation for Culture– Görögország

A modul címe:

A Philanagnosia felvirágzása a könyvvásárok révén a COVID utáni időszakban

Tanulási célok:

1. Az Irodalmi Mentor jellemzőinek és vonásainak szemléltetése
2. A világjárvány könyvvásárookra és kiadványokra gyakorolt hatásának felvázolása
3. Egy produktív Philanagnosia-séma kontextusának meghatározása
4. Az olvasóklubok hatékony keretrendszerének koncepciójának elemzése

Egy hatékony könyvfordítási mechanizmus jellemzőinek azonosítása a globális könyvpiarban.

Bevezető:

Ez a modul elsősorban a görögországi olvasóklubok kialakulásának kezdetére helyezi a hangsúlyt. Ezt követően további információkat kaphat a covid-19 könyvszakmára gyakorolt hatásáról. Megadjuk a sikeres olvasóklub és ezáltal a sikeres olvasóklub-koordinátor jellemzőit. Mi az a „Philanagnosia”, és mi a produktív modell?

A MODUL TARTALMA:

1. Fejezet:

A járvány hatása a kiadói szektorra és a könyviparra

A jelenlegi helyzet (általános információ az EU könyvparáról):

- Kiadói szektor: Európa egyik legnagyobb kulturális ágazata, összértéke 36-38 milliárd euró
- A könyvpiar gyártási lánc (beleértve a szerzőket, könyvkereskedőket, nyomdászokat, tervezőket stb.) a becslések szerint több mint félmillió embert foglalkoztat (az Európai Kiadók Szövetsége 2018-as jelentése).
- Évente több mint 500 000 kiadvánnyal az európai könyvszektor különösen gazdag és sokszínű.
- Napjaink egyik fő problémájaként a papír drágulását emeljük ki

A könyvpiac által mutatott jellemzők nemzetközi - európai - nemzeti szinten: **Rugalmasság - Alkalmazkodóképesség - Kitartás**

Mik az okok?

- olvasási "robbanás" 2020-ban
- távmunka
- szabadidős tevékenységek tilalma
- több idő állt rendelkezésre



Stephen Lotinga, az Egyesült Királyság Kiadói Szövetségének vezérigazgatója a következőket mondta: *"A kiadói szektor hihetetlenül ellenállónak bizonyult 2020 összes fő kihívásával szemben."*

A. HATÁS A KIADÓI SZEKTORRA - 2020. ÉV

"Az egyik legfontosabb hatás az volt, hogy sok tervezett új kiadást töröltek, ami viszont tovább befolyásolta a bevételeket."

Enrico Turrin, Ann. Az Európai Kiadók Szövetségének igazgatója.

- *Valamennyi ország problémákkal és lemondásokkal szembesült tervezett kiadói tevékenysége során.*
- *A hangos- és elektronikus könyvek online értékesítése jelentősen növekedett számos országban*
- *Az elektronikus és hangoskönyvek eladása is számos országban jelentősen megnőtt, és helyenként a kiadók úgy döntöttek, hogy bizonyos kiadványokat csak digitális formában jelentetnek meg.*



B. HATÁS A KÖNYVESBOLTOKRA

Az Európai Könyvkereskedők Szövetségének 2020-ra és országokra vonatkozó közzétett adatai szerint:



- 2020-ban az uniós könyvkereskedők 88 százaléka mondta azt, hogy legalább egyszer be kellett zárnia a zárlat alatt.
- Az országok egyharmadában a kormányok speciális támogatást nyújtottak a könyvkereskedőknek.
- Valamennyi vizsgált országban a kormányok támogatásokat/ösztönző csomagokat biztosítottak a gazdasági kilátások általános javítása érdekében.
- A vizsgálatba bevont országok több mint felében a 2020-as könyveladások jelentősen csökkentek 2019-hez képest.

C. HATÁS A KÖNYVVÁSÁROKRA

- A 2020-as évben az első félév nemzetközi könyvvásárait, nevezetesen a Párizsi Nemzetközi Könyvvásárt (2020.03.20.-23.) és a Bolognait (2020.03.30-2.04.) véglegesen törölték és áthelyezték a 2021-es évre.
- Az év második felében a tervezett könyvvásárok nagyrészt digitálisan zajlottak.
- Fizikai jelenléttel, a korlátozások ellenére is megrendezésre került a Moszkvai Nemzetközi Könyvvásár, valamint az arab országok és Latin-Amerika kiállításai.
- 2021-ben elsősorban a hibrid könyvvásárok modelljét alkalmazták, egy új műfajt, amelyet a kényszer hozott létre.
-

Összegzés:

A könyvvásárok többnyire erős állami támogatással maradtak fenn, mivel költségesek, és a kiállítók elvesztése miatt sok profitot veszítettek.

D. HATÁS AZ OLVASÓKLUBOKRA

- A már meglévő olvasóklubok taglétszámának növelése
- Új olvasóklubok megalakulása



2. Fejezet:

Az olvasóklubok tevékenysége hatékony keretrendszerének tartalmi elemzése

Definíció: Az olvasókör egy (általában informálisan) szervezett, körülbelül 5-15 fős csoport, akik szisztematikusan, előre egyeztetett programmal találkoznak, hogy a tagok közös megegyezése alapján kiválasztott és elolvasott könyveket megvitassák.

Hogyan működik: A tagok előre egyeztetett időpontban találkoznak, és javaslatok és megbeszélések után könyveket választanak.

- Rendszeres találkozókat szerveznek, általában havonta.
- Minden könyvhöz (opcionálisan) a témától függően előadót jelölnek ki.
- Néha (nem feltétlenül) meghívják szakértőt, író stb.
- A tagok minden hónapban elolvassák a megbeszéltek könyvet, havonta egyet.
- A havi találkozón (esetlegesen) előadást tartanak és egy könyvet is megbeszélnek.
- Gyakran követi kávézás vagy teázás (ital, kocsma stb.).

Az olvasóklubok általában a következők alapján szerveződnek:

- Közös lakóterületek (falu, környék stb.).
- Munkahelyek (iroda, gyár stb.).
- Egyesület vagy testület (kiránduló klub, szakmai klub, klub stb.).
- Természetes könyves terek (könyvesbolt, könyvtár stb.).
- Szervezett oktatási intézmények (egyetem, kar, idegen nyelvi intézmény stb.).
- De otthonokban is, baráti társaságokból.
- Vagy ritkábban nyílt tereken (pl. parkban)

Témák:



Az olvasóklub a résztvevők összetételétől és érdeklődésétől függően lehet:

- Általános (azt olvasunk, amit akarunk)
- Irodalmi
- Különleges (krimi, történelmi, kulináris, gyermekirodalmi, modern görög költészet stb.)

Szabályok:

(Néhány szabály szükséges, de minden klub megalkotja a saját szabályait).

Az Olvasóklub ingyenes és nyitott intézmény, az alkalmazkodóképesség a lényegéből adódik. Ezért nincsenek általános szabályok a következőkre:

- Hányan és kik vesznek részt
- Hogyan, hol, milyen gyakran stb. találkoznak
- Hogyan és milyen javaslatokat tesznek, kutatnak stb.
- Hány könyvet olvasnak el egy évben
- Hogyan választják ki ezeket

Példák a klubokra:

- Baráti klub
- Környékeliek klubja
- Egy szervezet klubja (pl. rendőrök)
- Egy könyvtár, könyvesbolt, kulturális intézmény klubja
- Tematikus klub: detektívregény, modern irodalom, ókori görög irodalom, filozófia és elmélkedés, romantikus regény stb.
-

Hierarchia:

- 1 + a többiek / A monológ dominál / "Felvilágosult diktatúra" / A tudás eleve létezik / A könyv tekintélyi szerepet tölt be.
- Mindenki egyenlő (vagy körülbelül!) / A párbeszéd dominál / Jól kormányzott demokrácia /

- Egyforma tudás: már létező, keresett, teremtett



Az Olvasóklub koordinátorának, mint irodalmi mentornak a jellemzői:

Fontosabb jellemzők:

- Szervezettség
- Együttműködés
- Kölcsönhatás
- Elhatározás
- Csapatszellem
- Vezetői képességek

ovábbi jellemzők:

- a könyvek és az olvasás szeretete

- az irodalom és általában az írott szó ismerete
- folyamatos tájékozottság a könyvgyártásról nemzeti vagy nemzetközi szinten
- a csoport érdekeinek ismerete a helyes irányok megadásához
- a lehetőségek rugalmassága a tagok „olvasási” igényeinek kielégítésére
- szövegelemzés, témákban való állásfoglalás, vitakezelés képessége
- a csapat kreatív inspirációja az új olvasási felfedezések folyamatos keresésére

Az olvasóklub koordinátorát jellemezze:

- A könyvek iránti nemes szenvedély
- Legyen ihletett és tudjon inspirálni
- A témák elmélyítésével, megújításával képes legyen életben tartani a csapat érdeklődését
- Új tagok vonzása a csoport összetételének gazdagítása érdekében.





3. Fejezet:

A Philanagnosia produktív modelljének kerete

Definíció:

A „Philanagnosia” kifejezés mindazokat a tulajdonságokat tartalmazza, amelyek az olvasás folyamatát nem kötelezettséggként, hanem a könyv által kínált tudás, kommunikáció és öröm feletti élvezetként és szeretetként határozzák meg.

Hogyan határozzák meg a Philanagnosia produktív modelljének kereteit?

A fő hangsúly a gyermek- és serdülőkoron van, de az olvasás népszerűsítése az egész életen át tartó tanulás modelljein keresztül minden korosztályra kiterjed.

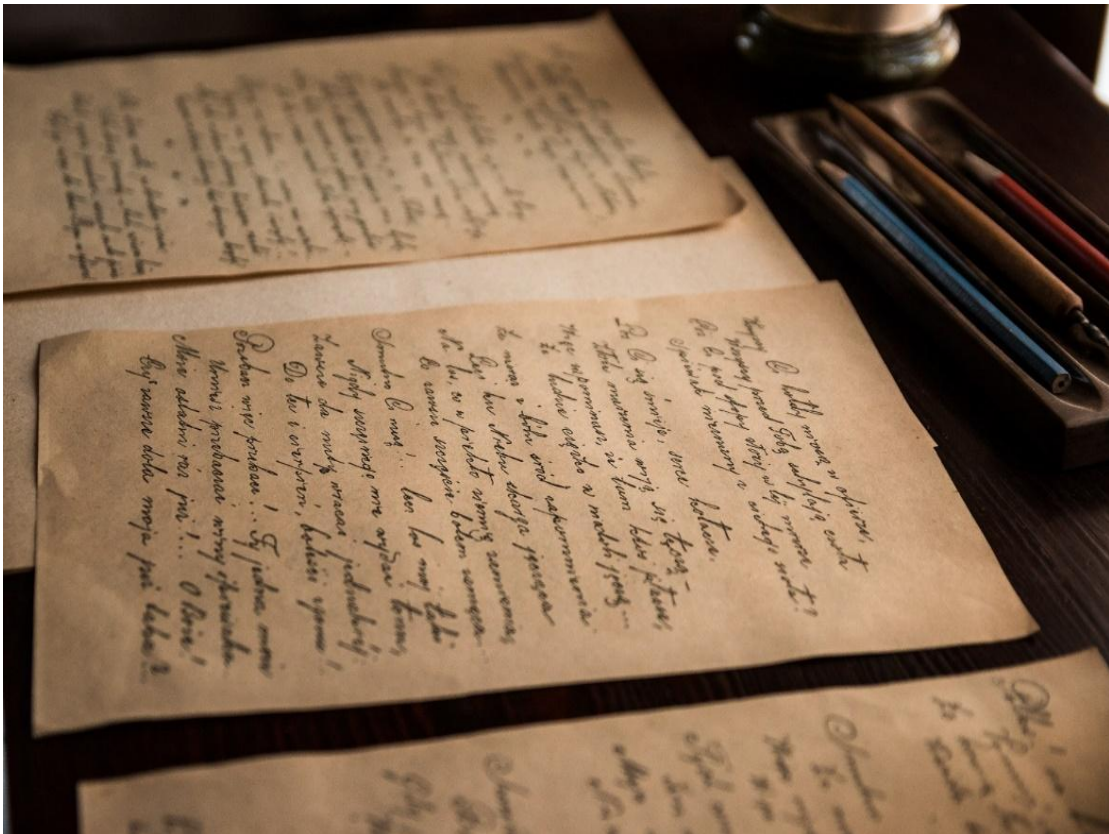
A Philanagnosia időtlen előnyei:

- Csökkenti a stresszt
- Javítja a memóriát és az emlékezőképességet
- A legjobb tanár
- Kitágítja a képzeletet
- Feléleszti a potenciális irodalmi tehetséget

A Philanagnosia művelésének alapvető stratégiái:

1. Elsőbbség a gyermeké, ők a jövő kulcsa
2. Második esély megadása - élethosszig tartó tanulás
3. Új technológiák kreatív felhasználása, irodalmi archívumok digitalizálása
4. Közvetítőként használja a közösségi médiát
5. A könyv alkotóinak alkalmazása, szerzők, illusztrátorok stb.
6. Együttműködések kulturális intézményekkel pl. könyvtárak, alapítványok, egyesületek, csoportok a nagyközönség közvetlenebb elérése érdekében

7. Kulturális helyszínek kialakítása, irodalmi fesztiválok, könyvvásárok stb.
8. Új alkotók támogatása, kreatív írás szemináriumok, irodalmi pályázatok, ösztöndíjak stb.
9. Olvasóklubok, a Philanagnosia művelésének kiemelkedő területei



**ESETTANULMÁNY:****Hogyan járulhat hozzá az új technológiák kiaknázása az olvasóklubok fejlődéséhez?**

- Előtérbe kerül a fizikai jelenlét kombinációja a technológia használatával.
- Ezúttal az olvasóklubokat a fiatalok felé fordíthatják, hiszen a fiatalok elsősorban az internetet használják.
- Nyilvánvaló, hogy az olvasóklubok hibrid evolúciója jön el.
- A tagok kreatívan kutatnak, írnak és részt vesznek.
- Azok a klubok, amelyek visszatérnek a fizikai találkozókhoz, a szűk és alkalmatlan tér problémájával szembesülnek.
- Aggódnak a minőségi technológia elérhetősége miatt, mert sok problémával szembesültek ez idő alatt.
- Olyan platformokra van szükségük, amelyek támogatják a multimédiát is a prezentációkhoz, dokumentumfilmekhez stb.
- Az olvasókluboknak támogatóként az önkormányzatok is részesei lehetnek.
- A hibrid modell megszületett, bár átmeneti szakaszban élünk. Minél hamarabb történik az átállás, az olvasóklubok annál jobban tudnak majd hibrid módon fejlődni és bővülni.
- Gyakran vesznek részt online olyan emberek, akik soha nem mennének el fizikai találkozóra, például szégyellős férfiak, mozgási nehézségekkel küzdők, az egyik klubban két vak tag van.
- A vendégek számára a távolság vagy egyéb okok miatt sokkal könnyebb az online találkozó.
- Érdekesek a blogok, ahová a tagok kritikusi vagy előadói írásokat és más olyan szövegeket töltenek fel, amelyek az Olvasóklubban vagy az olvasóklub miatt születtek. Így egy fontos, folyamatban lévő munka, nem vész el, hanem megosztásra kerül egy fájlon keresztül, amelyet létrehoznak és elérhetővé tesznek minden érdekelt fél számára.



Összegzés:

Fel kell fedeznünk, hogy mik az új korszak határai, mit jelent ez az online és a természetes az olvasókörök számára, és hogyan kombinálhatják ezeket, mivel az új technológiák lehetőséget adnak arra, hogy meghívjanak például egy előadót vagy egy írókat egy távoli országból, amit korábban nem tudtak elképzelni, de most már könnyen megtörténhet. Az új technológiák óriási lehetőségeket kínálnak. Meg kell vizsgálni, hogy a megfelelő technológiai eszközökkel és az olvasókörök fő céljából fakadó valódi célkitűzéseikhez viszonyítva hogyan tudják megfelelően használni az e cél eléréséhez szükséges új technológiát.

Önellenőrző feladat:

Az esettanulmány fő kérdése kapcsán felvetődik néhány kérdés.

Interaktív kérdések:

- A távollévő tagok hallgatóként-nézőként vagy aktív tagként vesznek-e részt a megbeszélésben és véleménynyilvánításban?
- Képes lesz-e hibrid módon működni a csapat?
- Nem áll-e fenn annak a veszélye, hogy a tagok úgy érzik, hogy tévéműsort csinálnak, nem olvasóklubot?
- Elveszítik-e az intimitás, a társaság, a közösség érzését?

Hivatkozások:

1. <https://ec.europa.eu/culture/sectors/books-and-publishing>
<http://www.aldusnet.eu/k-hub/impact-pandemic-publishing-europe/>
2. https://www.sne.fr/app/uploads/2020/12/UIE-Post-COVID_Action_Plan_Report2.pdf,https://thegaragejournal.org/files/04/493_518783e68ca4339c2e05e13ef914cb1c30726560.pdf,<https://news.sky.com/story/covid-19-fiction-sales-up-16-as-people-rediscover-love-of-reading-12288526>,<https://www.theguardian.com/books/2020/mar/26/the-perfect-time-to-start-how-book-clubs-are-enduring-and-flourishing-during-covid-19>



3. Dar, M. (2020). Through COVID-19 Closures, Libraries Take Book Clubs Virtual. Retrieved 5 November 2021, from <https://www.libraryjournal.com/?detailStory=through-covid19-closures-libraries-take-book-clubs-virtual>
4. Hunt, E. (2020, July 1). 'The perfect time to start': how book clubs are enduring and flourishing during COVID-19. The Guardian. <https://www.theguardian.com/books/2020/mar/26/the-perfect-time-to-start-how-book-clubs-are-enduring-and-flourishing-during-covid-19>
5. Cumming, S. (2021, September 12). Book clubs see 'massive' increase as readers search for escape from COVID-19. ABC News. <https://www.abc.net.au/news/2021-09-13/book-club-boom-during-covid-19/100446242>